

ONDERDELENCATALOGUS



VOERDOSEERWAGEN FEEDO 40/50/60/60L/70/80

Schuitemaker Machines B.V. Rijssen
Postbus 219 - 7460 AE Rijssen
Telefoon 0548 514125
Fax 0548 516840

Inhoudsopgave

Aanwijzingen voor het bestellen van onderdelen	3
1. Onderframe	5
2. Steunpoot	7
2.1. Handrem	7
3. Oplooprem 462.176	9
4. Bovenframe	11
5. Draagbuizen	13
6. Set borden Voorlossend	15
7. Set borden Achterlossend	17
8. Verdeelwalsen 40L t/m 60	19
9. Verdeelwalsen 70 / 80	21
10. Set opzetborden	23
11. Opzetwals	25
12. Dwarstransporteur	27
13. Haakse tandwielkast	31
14. Drijfwerk	33
15. Aandrijfas achterlossend	35
16. Stuurblok	37
17. Ongeremde wielas	39
18. Geremde wielas	41
19. Achse mit Rückfahrautomatik	43
20. Aftakas	45
21. Weeginstallatie	47
22. Hydraulische besturing	49

Inhalt

Hinweise für die bestellung von ersatzteilen	3
1. Unterrahmen	5
2. Stützfuß	7
2.1. Bremshebel	7
3. Auflaufeinrichtung 462.176	9
4. Oberrahmen	11
5. Tragrohr	13
6. Satz Bordwände Vorderentladend	15
7. Satz Bordwände Hinterentladend	17
8. Verteilerwalzen 40L zur 60	19
9. Verteilerwalzen 70 / 80	21
10. Satz Aufsatzbordwände	23
11. Aufsatz Verteilerwals	25
12. Queförderband	27
13. Winkelgetriebe	31
14. Antrieb	33
15. Antriebswelle Hinterentladend	35
16. Regelventil	37
17. Ongeremde wielas	39
18. Geremde wielas	41
19. Achse mit Rückfahrautomatik	43
20. Gelenkwelle	45
21. Wägesystem	47
22. Hydraulik steuerung	49

AANWIJZINGEN VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Indien u onderstaande regels opvolgt bij het bestellen van onderdelen, bent u verzekerd van een snelle en juiste levering.

1. Vermeld model, bouwjaar en serienummer van de wagen.
2. Vermeld het volledig onderdelennummer, zowel als de omschrijving daarvan (indien bekend).
3. Vermeld de manier van verzending.
4. Het verdient tevens aanbeveling om bij bestelling van wielasonderdelen ook het wielastype op te geven. Dit staat op het typeplaatje van de wielas.

Onderdelen zijn te bestellen bij:

SCHUITEMAKER Machines B.V. Rijssen - Holland
Postbus 219 - 7460 AE Rijssen - Holland
Tel: 0031 - 0548 - 514125
Fax: 0031 - 0548 - 516840
Afd. Spare Parts
toestel 41

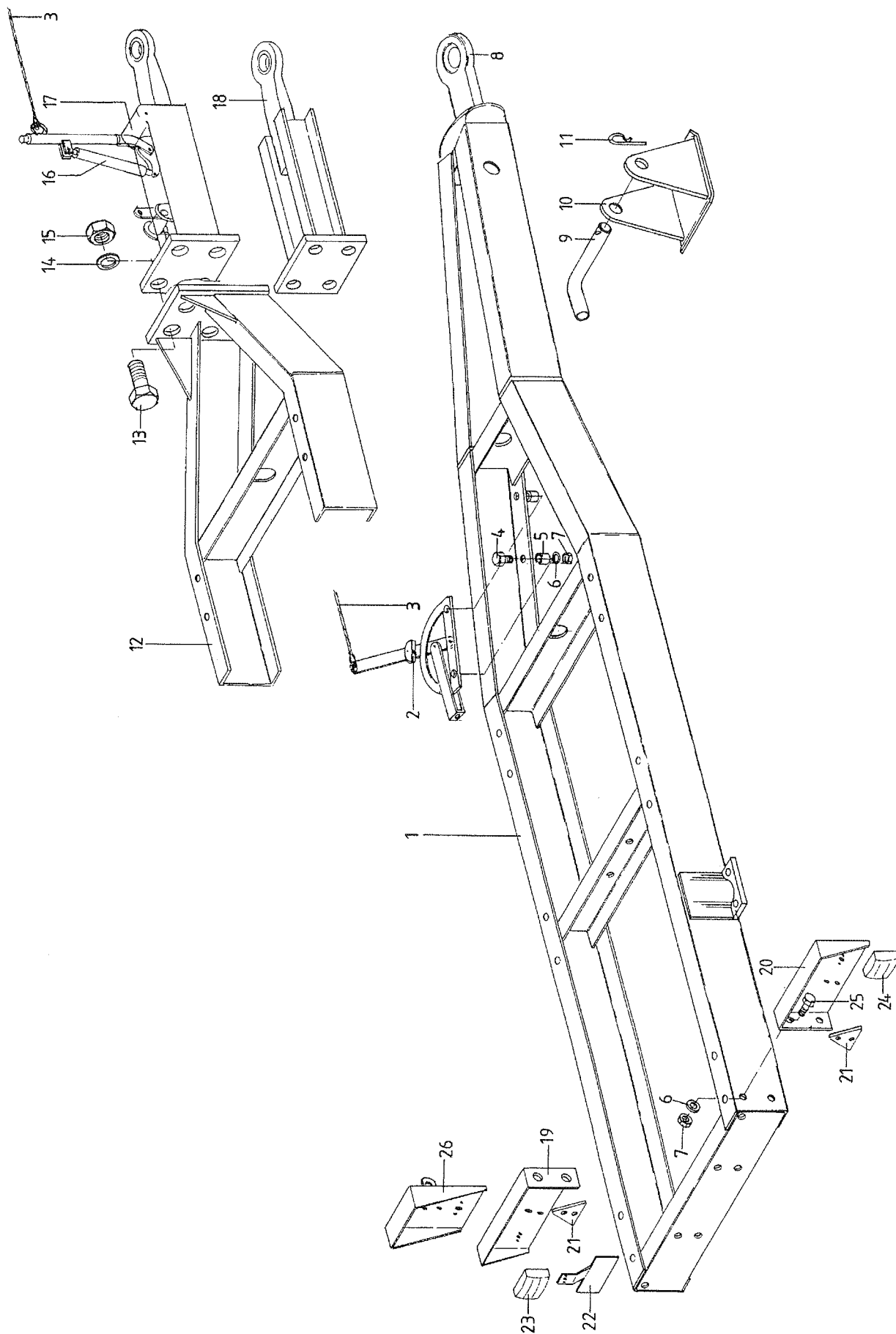
HINWEISE FÜR DIE BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Wenn Sie die folgenden Vorschriften bei der Bestellung von Ersatzteilen beachten, können Sie sicher sein, daß die Lieferung korrekt und schnell erfolgt.

1. Geben Sie das Modell und die Seriennummer des Wagens an.
2. Geben Sie die vollständige Ersatzteilenummer und die Benennung des Ersatzteiles an.
3. Geben Sie die Art des Transports an.
4. Wann Sie Ersatzteile für Radachsen bestellen, vermelden Sie bitte den Typ der Achse. Dieser ist angegeben auf dem Typenschild der Achse.

Ersatzteile können Sie bestellen bei:

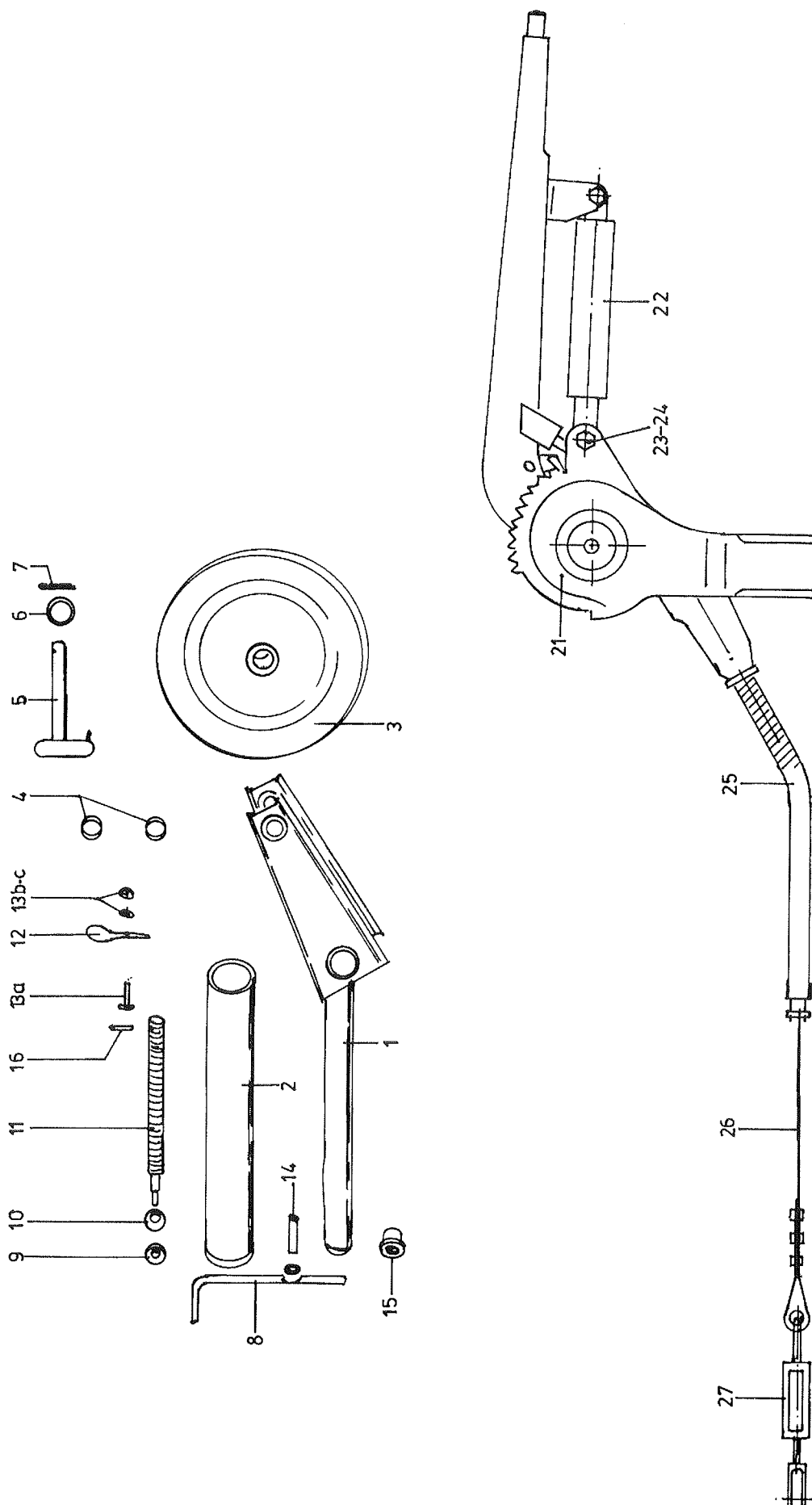
Schuitmaker Machines B.V. Rijssen - Holland
Postfach 219 - 7460 AE Rijssen - Holland
Tel: 0031 - 0548 - 514125
Fax: 0031 - 0548 - 516840
Abteilung: Ersatzteile
Nummer 41



1. ONDERFRAME

UNTERRAHMEN

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	960.401	Frame 40	Unterrahmen 40
	960.402	Frame 50-60	Unterrahmen 50-60
	960.403	Frame 60L	Unterrahmen 60L
	960.404	Frame 70	Unterrahmen 70
	960.405	Frame 80	Unterrahmen 80
2	462.118	Mathiautrem	Mathiautremse
3	378.189	Nylon koord	Nylon Kord
4	301.729	Bout M12×50	Bolzen M12×50
5	925.522	Busje 30×4,5 L=25	Büchse 30×4,5 L=25
6	316.702	Sluitring A13	Sluitring A13
7	306.302	Zelfb. moer M12	Sicherungsmutter M12
8	461.106	Trekoog	Zugöse
9	921.191	Grendel	Riegel
10	960.417	Schommelsteun	Stütze
11	375.104	Steekborgveer 5 mm	Sicherungsstecker 5 mm
12	960.406	Frame 40 Dld.	Unterrahmen 40 Dld.
	960.407	Frame 50-60 Dld.	Unterrahmen 50-60 Dld.
	960.408	Frame 40L-60L Dld.	Unterrahmen 40L-60L Dld.
	960.409	Frame 70 Dld.	Unterrahmen 70 Dld.
	960.410	Frame 80 Dld.	Unterrahmen 80 Dld.
13	301.779	Bout M20×1,5	Bolzen M20×1,5
14	316.725	Sluitring A21	Scheibe A21
15	306.309	Zelfb. Moer M20×1,5	Mutter M20×1,5
16	452.415	Gasveer	Gasfeder
17	462.176	Oplooprem	Auflaufbremse
18	462.164	Trekkop hoog	Zugöse hoch
19	960.496	Verlichtingsbakje links	Beleuchtung kasten links
20	960.497	Verlichtingsbakje rechts	Beleuchtung kasten rechts
21	482.201	Driehoekreflector	Reflektor
22	967.315	Nummerbordhouder	Nummernschild
23	480.022	Achterlamp li. Dld.	Hinten lampe links Dld.
24	480.033	Achterlamp re. Dld.	Hinten lampe rechts Dld.
25	301.810	Tapbout M12×30	Bolzen M12×30
26	960.483	Verlichtingsbakje AL.	Beleuchtungs kasten Hinterentl.



2. STEUNPOOT

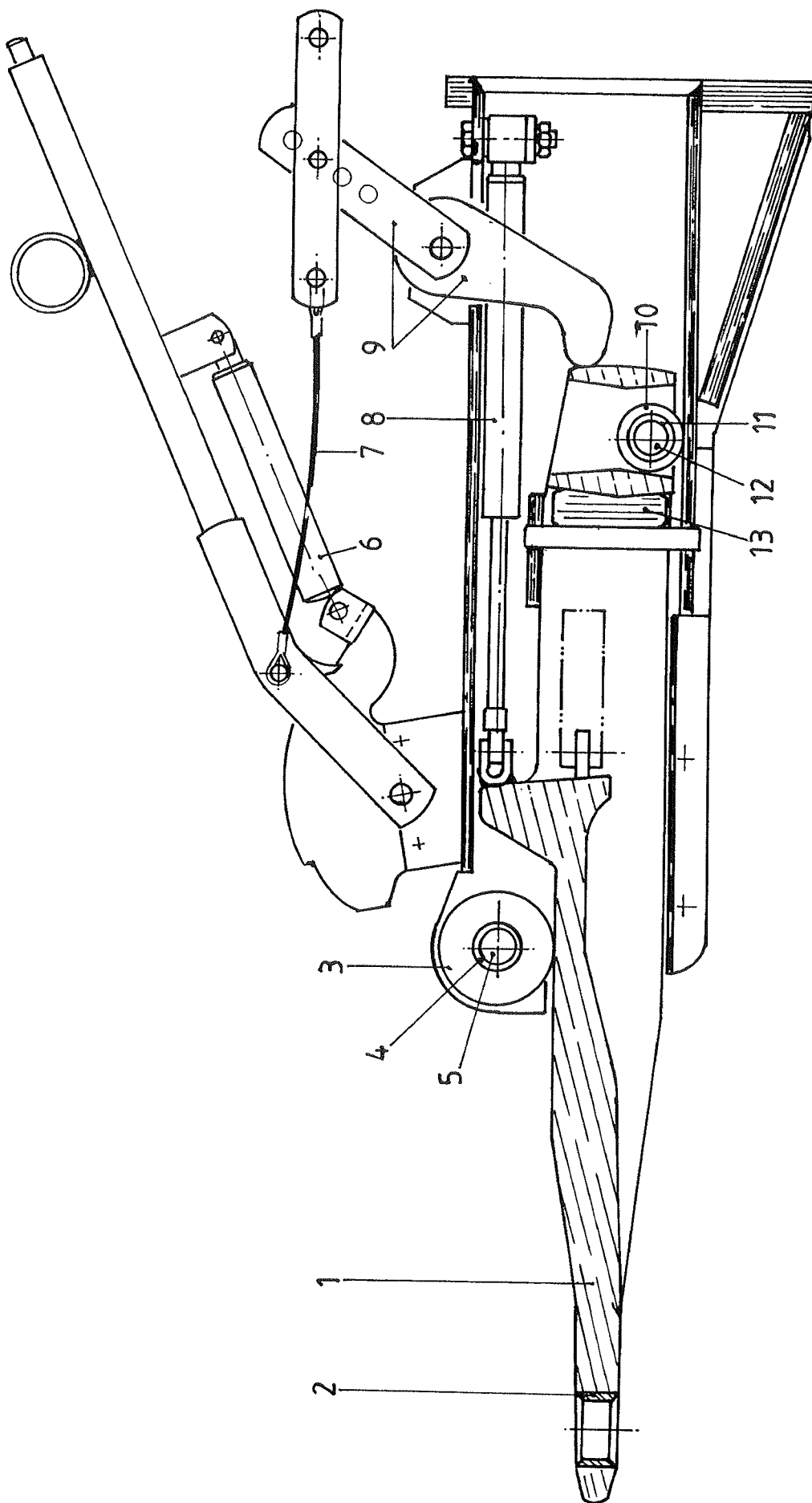
STÜZFUß

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	450.391	Binnenbuis klapbaar	Innenrohr mit Schwenkarm
2	450.392	Buitenbuis	Aussenrohr
3	450.382	Ballon wiel	Stahlblechrad
4	450.383	Lagerbus	Büchse
5	450.384	Wielas	Radbolzen
6	450.385	Schijf	Sheibe
7	375.120	Splitpen 5×50	Splint 5×50
8	450.386	Draaikruk	Handkurbel
9	450.387	Axiaallager	Axiallager
10	450.388	Lagerschijf	Lagerscheibe
11	920.285	Spindel	Spindel
12	450.390	Voettrede	Betätigungshebel
13a	301.750	Bout M 8×35	Bolzen M 8×35
13b	316.905	Veerring 8 mm	Federring 8 mm
13c	306.705	Moer M 8	Mutter M 8
14	312.113	Spanstift 6×36	Spannstift 6×36
15	920.286	Draadbus voorsteun	Gewindebuchse
16	312.718	Spanstift 4×30	Spannstift 4×30

2.1. HANDREM

BREMSHEBEL

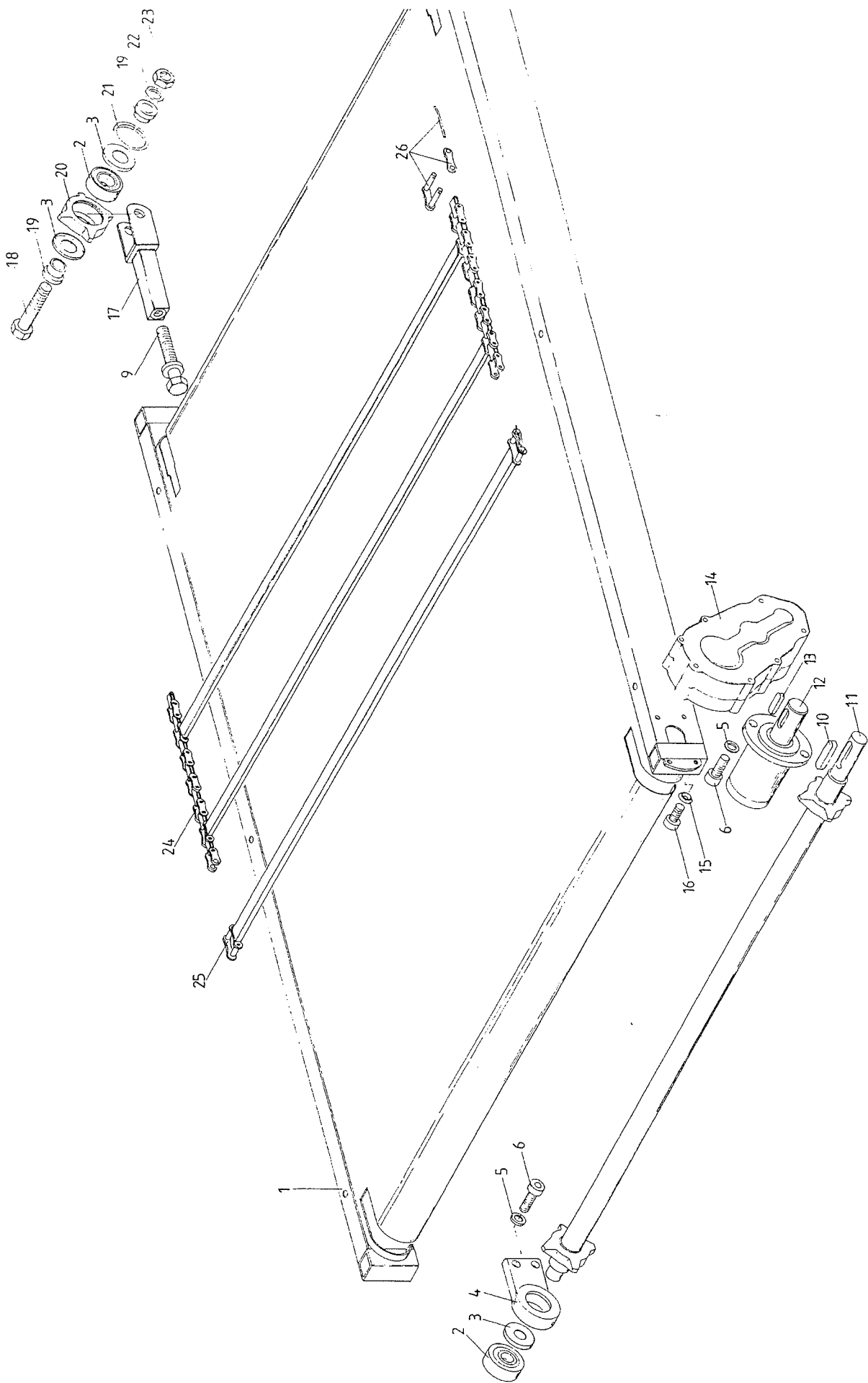
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
21	462.136	Remhefboom (incl. 22 t/m 26)	Bremshebel (inkl. 22 t/m 26)
22	450.995	Gasveer	Gasfeder
23	301.835	Bout M 8×30	Bolzen M 8×30
24	306.312	Zelfb. moer M 8	Mutter M 8
25	450.404	Buitenkabel	Bremskabelhülle
26	462.147	Binnenkabel	Bremskabel
27	378.192	Spanwartel + gaffel	Nachstellstück



3. OPLOOPREM 462.176

AUFLAUFEINRICHTUNG 462.176

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	452.410	Trekoog incl. 2	Zugöse inkl. 2
2	452.411	Bus voor trekoog	Büsche for zugöse
3	452.412	Steunrol	Stützrolle
4	452.413	Lager	Lager
5	452.414	As voor steunrol	Bolzen für stützrolle
6	452.415	Gasveer	Gasfeder
7	452.416	Staalkabel	Stahl Kabel
8	452.417	Gasveer	Gasfeder
9	452.418	Remhandel	Umlenkhebel
10	452.419	Looprol	Laufrolle
11	452.420	Lager	Lager
12	452.421	As voor looprol	Bolzen für laufrolle
13	452.422	Stootdemper	Anzugsdämpfer



4. BOVENFRAME

OBERRAHMEN

Fig.	Artikel nr.	Omschrijving	Benennung
1	960.592	Bovenframe ¹⁾	Oberrahmen ¹⁾
	960.411	Bovenframe ²⁾	Oberrahmen ²⁾
	960.412	Bovenframe ³⁾	Oberrahmen ³⁾
	960.413	Bovenframe ⁴⁾	Oberrahmen ⁴⁾
	960.414	Bovenframe ⁵⁾	Oberrahmen ⁵⁾
	960.415	Bovenframe ⁶⁾	Oberrahmen ⁶⁾
	960.416	Bovenframe ⁷⁾	Oberrahmen ⁷⁾
2	401.107	Kogellager 6306-2RS	Kugellager 6306-2RS
3	361.119	Nilos ring	Nilos-Ring
4	941.086	Lagerhuis	Lagergehäuse
5	316.904	Veerring 12 mm	Federring 12 mm
6	302.615	Bout M12×35	Bolzen M12×35
9	303.958	Spanbout M16	Spannbolzen M16
10	315.118	Spie 12×8×80 ^{1) 2) 3) 4) 5)}	Passfeder 12×8×80 ^{1) 2) 3) 4) 5)}
	315.121	Spie 14×9×80 ^{6) 7)}	Passfeder 14×9×80 ^{6) 7)}
11	967.736	Transportkettingas ¹⁾	Welle mit Kettenrädern ¹⁾
	965.758	Transportkettingas ^{2) 3) 4)}	Welle mit Kettenrädern ^{2) 3) 4)}
	960.418	Transportkettingas ⁵⁾	Welle mit Kettenrädern ⁵⁾
	960.420	Transportkettingas ^{6) 7)}	Welle mit Kettenrädern ^{6) 7)}
12	355.035	Hydromotor-160	Hydro Motor-160
13	315.118	Spie 12×8×80 ^{1) 2) 3) 4)}	Passfeder 12×8×80 ^{1) 2) 3) 4)}
	315.121	Spie 14×9×80 ^{5) 6) 7)}	Passfeder 14×9×80 ^{5) 6) 7)}
14	351.005	Zijkast 40 ^{1) 2) 3) 4)}	Getriebe 40 ^{1) 2) 3) 4)}
	351.024	Zijkast 45 ^{5) 6) 7)}	Getriebe 45 ^{5) 6) 7)}
15	316.917	Veerring C12,5	Federring C12,5
16	302.630	Bout M12×25	Bolzen M12×25
17	967.581	Kettingspanner	Kettenspanner
18	301.745	Bout M16×70	Bolzen M16×70
19	925.481	Klembus	Klembüchse
20	942.029	Kettingspanwiel	Kettenspannrad
21	313.401	Seegerring I72	Sicherungsring I72
22	316.901	Veerring 16 mm	Federring 16 mm
23	306.702	Moer M16	Mutter M16
24	960.596	Bodemketting ¹⁾	Bodenkette ¹⁾
	960.447	Bodemketting ²⁾	Bodenkette ²⁾
	960.448	Bodemketting ³⁾	Bodenkette ³⁾
	967.632	Bodemketting ⁴⁾	Bodenkette ⁴⁾
	960.493	Bodemketting ⁵⁾	Bodenkette ⁵⁾
	960.494	Bodemketting ⁶⁾	Bodenkette ⁶⁾
	960.495	Bodemketting ⁷⁾	Bodenkette ⁷⁾
25	968.198	Kettingstaaf ¹⁾	Kettenleiste ¹⁾
	965.761	Kettingstaaf ^{2) 3) 4)}	Kettenleiste ^{2) 3) 4)}
	960.489	Kettingstaaf ^{5) 6) 7)}	Kettenleiste ^{5) 6) 7)}
26	431.122	Verbindingsschalm	Außenkettenglied

1) Feedo 40L

2) Feedo 40

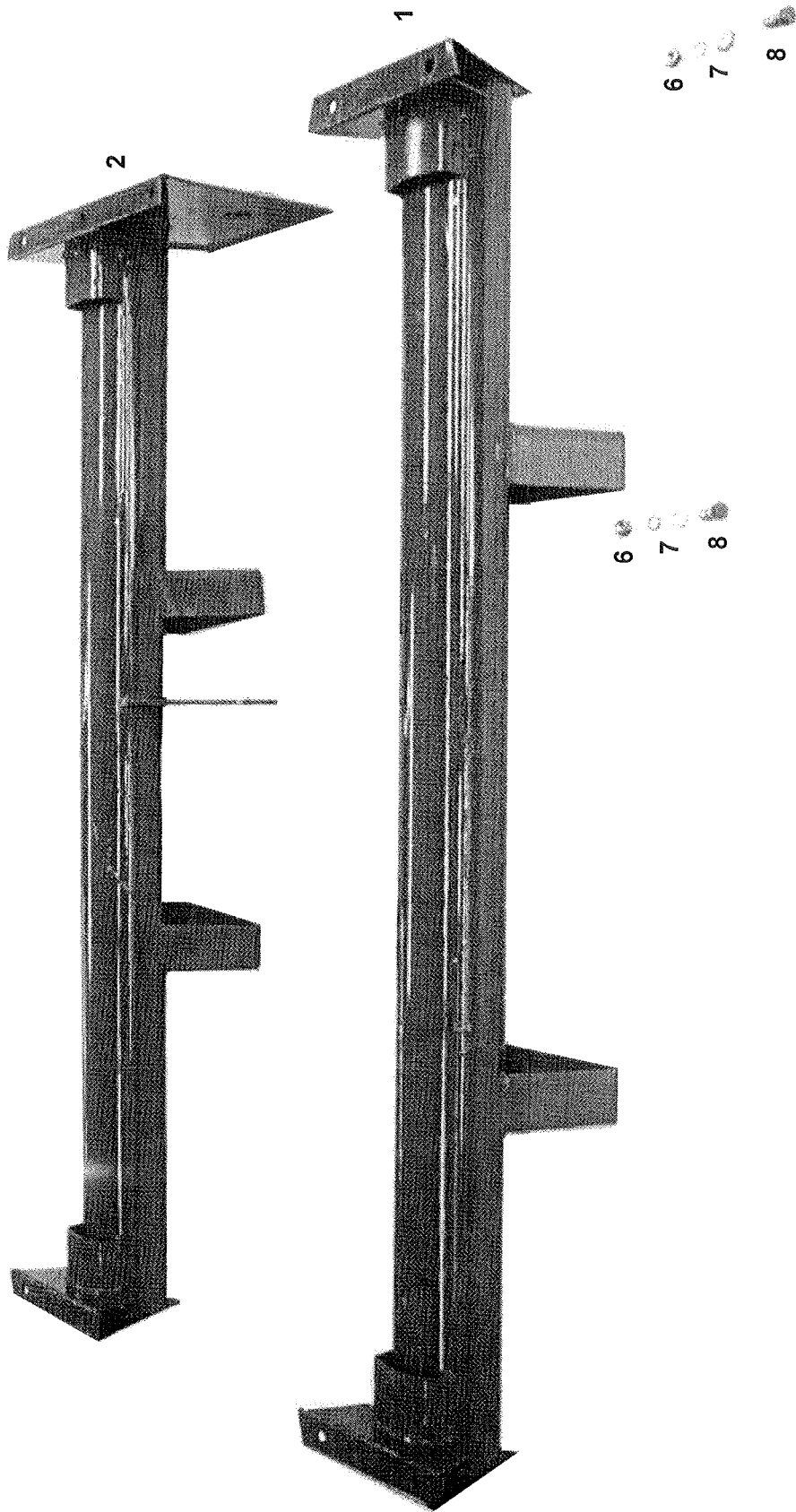
3) Feedo 50

4) Feedo 60L

5) Feedo 60

6) Feedo 70

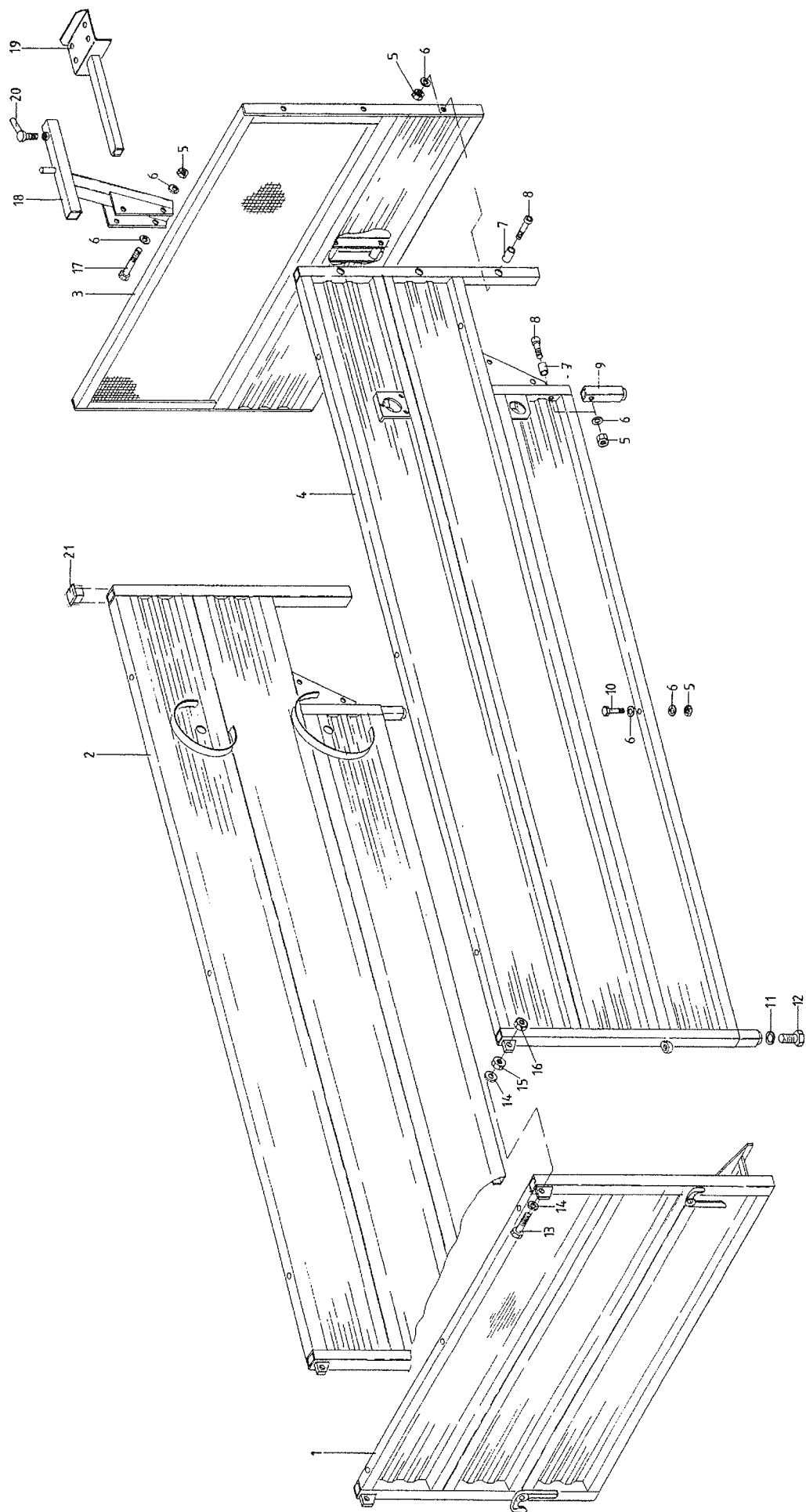
7) Feedo 80



5. DRAAGBUIZEN

TRAGROHR

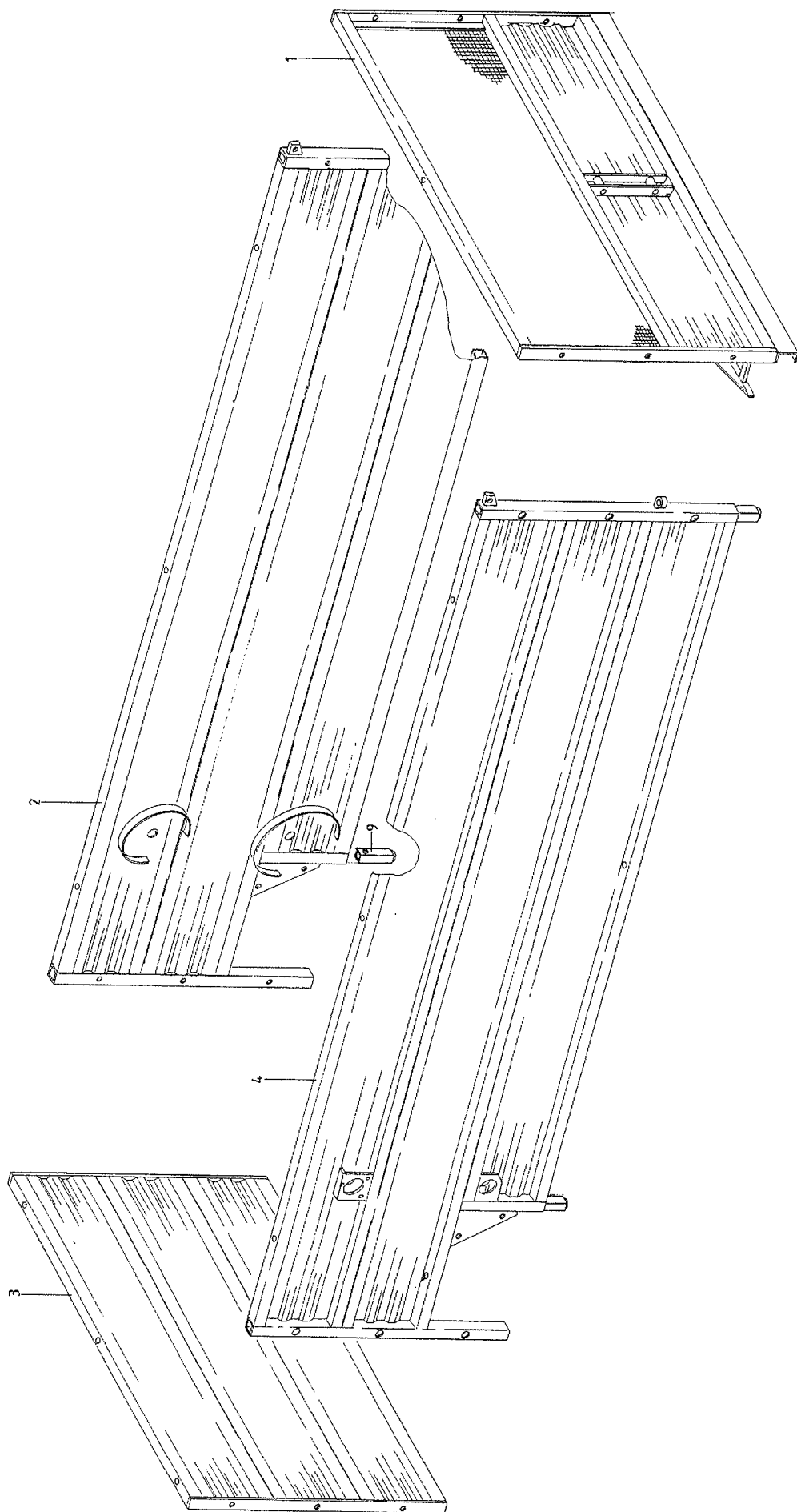
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	960.595	Draagbuis 40L	Tragrohr 40L
	960.432	Draagbuis 40-50-60L	Tragrohr 40-50-60L
	960.434	Draagbuis 60-70-80	Tragrohr 60-70-80
2	960.594	Draagbuis 40L	Tragrohr 40L
	960.431	Draagbuis 40-50-60L	Tragrohr 40-50-60L
	960.433	Draagbuis 60-70-80	Tragrohr 60-70-80
	960.435	Draagbuis 40L-40-50-60L	Tragrohr 40-50-60L
	960.437	Draagbuis 60-70-80	Tragrohr 60-70-80
6	306.302	Zelfborgende moer M12	Mutter M12
7	316.702	Sluitring A13	Scheibe A13
8	301.810	Bout M12×30	Bolzen M12×30



6. SET BORDEN VOORLOSSEND

SATZ BORDWÄNDE VORDERENTL.

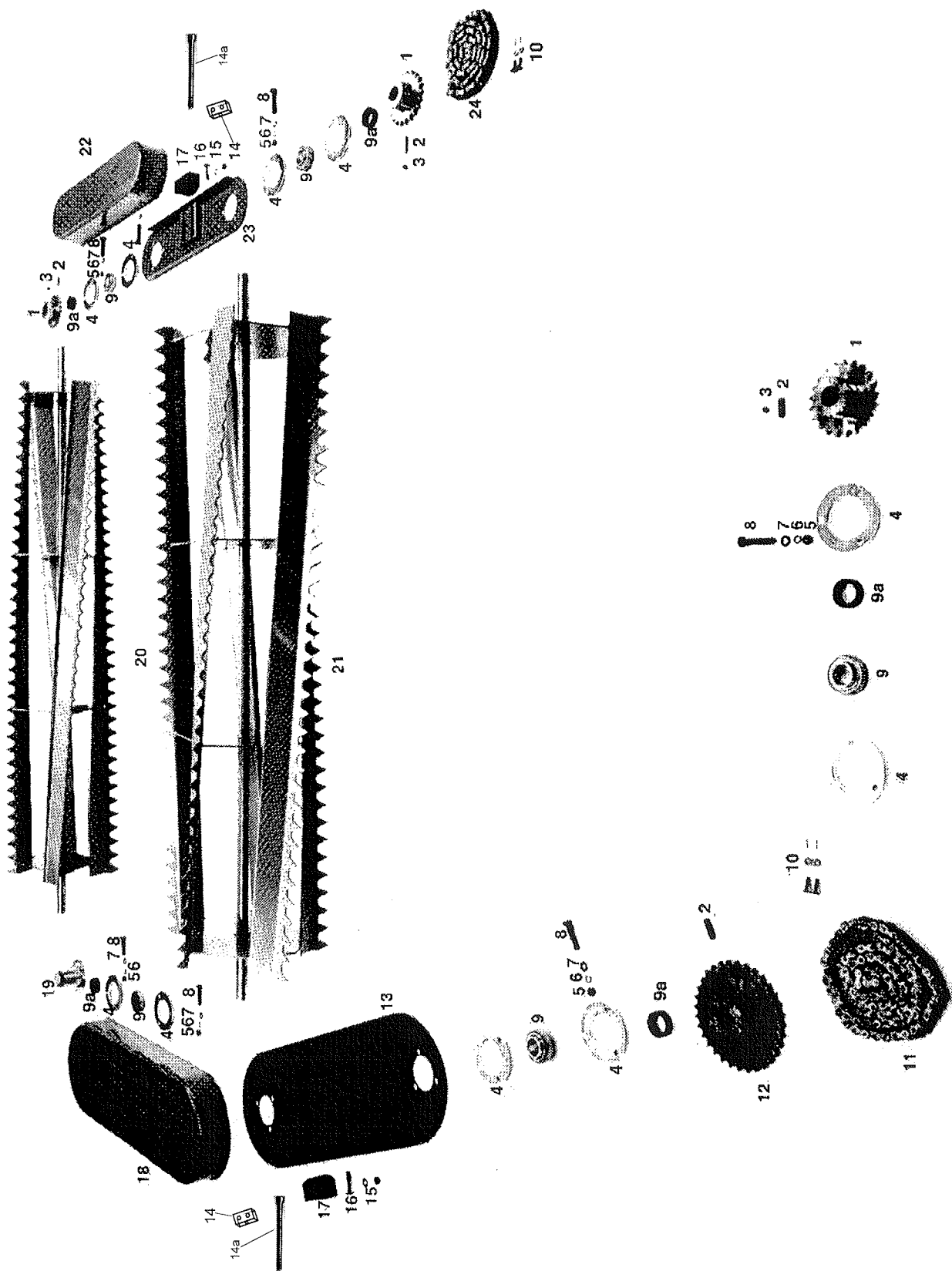
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	960.931	Achterbord 40L	Hintere Bordwand 40L
	960.451	Achterbord 40-50	Hintere Bordwand 40-50
	960.459	Achterbord 60L	Hintere Bordwand 60L
	960.465	Achterbord 60	Hintere Bordwand 60
	960.469	Achterbord 70-80	Hintere Bordwand 70-80
2	960.934	Zijbord li. 40L	Seitenwand links 40L
	960.454	Zijbord li. 40	Seitenwand links 40
	960.456	Zijbord li. 50-60	Seitenwand links 50-60
	960.462	Zijbord li. 60L-70	Seitenwand links 60L-70
	960.474	Zijbord li. 80	Seitenwand links 80
3	960.930	Voorbord 40L	Vordere Bordwände 40L
	960.450	Voorbord 40-50	Vordere Bordwände 40-50
	960.458	Voorbord 60L	Vordere Bordwände 60L
	960.464	Voorbord 60	Vordere Bordwände 60
	960.468	Voorbord 70-80	Vordere Bordwände 70-80
4	960.935	Zijbord re. 40L	Seitenwand rechts 40L
	960.455	Zijbord re. 40	Seitenwand rechts 40
	960.457	Zijbord re. 50-60	Seitenwand rechts 50-60
	960.463	Zijbord re. 60L	Seitenwand rechts 60L
	960.473	Zijbord re. 70	Seitenwand rechts 70
	960.475	Zijbord re. 80	Seitenwand rechts 80
5	306.306	Zelfb. moer M10	Mutter M10
6	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
7	925.393	Busje 16×2,5 L=37	Büchse 16×2,5 L=37
8	302.603	Bout M10×60	Bolzen M10×60
9	966.208	Insteekdeel	Einsatzstück
10	301.752	Bout M10×75	Bolzen M10×75
11	316.901	Veerring 16 mm	Federring 16 mm
12	301.836	Bout M16×45	Bolzen M16×45
13	301.761	Bout M16×60	Bolzen M16×60
14	316.707	Sluitring A17	Scheibe A17
15	306.367	Lage moer M16	Mutter M16
16	306.702	Moer M16	Mutter M16
17	301.719	Bout M10×70	Bolzen M10×70
18	960.449	Console 500	Stützbalken 500
19	965.914	Schuifstuk	Innenbalken
20	965.382	Klembout	Klemmschraube
21	376.124	Plastic sluitdop 50×50	Stopfen 50×50



7. SET BORDEN ACHTERLOSSEND

SATZ BORDWÄNDE HINTERENTL.

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	960.932	Voorbord 40L	Vordere Bordwande 40L
	960.452	Voorbord 40-50	Vordere Bordwande 40-50
	960.460	Voorbord 60L	Vordere Bordwande 60L
	960.466	Voorbord 60	Vordere Bordwande 60
	960.470	Voorbord 70-80	Vordere Bordwande 70-80
2	960.454	Zijbord li. 40	Seitenwand links 40
	960.456	Zijbord li. 50-60	Seitenwand links 50-60
	960.462	Zijbord li. 60L-70	Seitenwand links 60L-70
	960.474	Zijbord li. 80	Seitenwand links 80
3	960.933	Achterbord 40L	Hintere Bordwand 40L
	960.453	Achterbord 40-50	Hintere Bordwand 40-50
	960.461	Achterbord 60L	Hintere Bordwand 60L
	960.467	Achterbord 60	Hintere Bordwand 60
	960.471	Achterbord 70-80	Hintere Bordwand 70-80
4	960.455	Zijbord re. 40	Seitenwand rechts 40
	960.457	Zijbord re. 50-60	Seitenwand rechts 50-60
	960.463	Zijbord re. 60L	Seitenwand rechts 60L
	960.473	Zijbord re. 70	Seitenwand rechts 70
	960.475	Zijbord re. 80	Seitenwand rechts 80
9	966.208	Insteekdeel	Einsatzstück

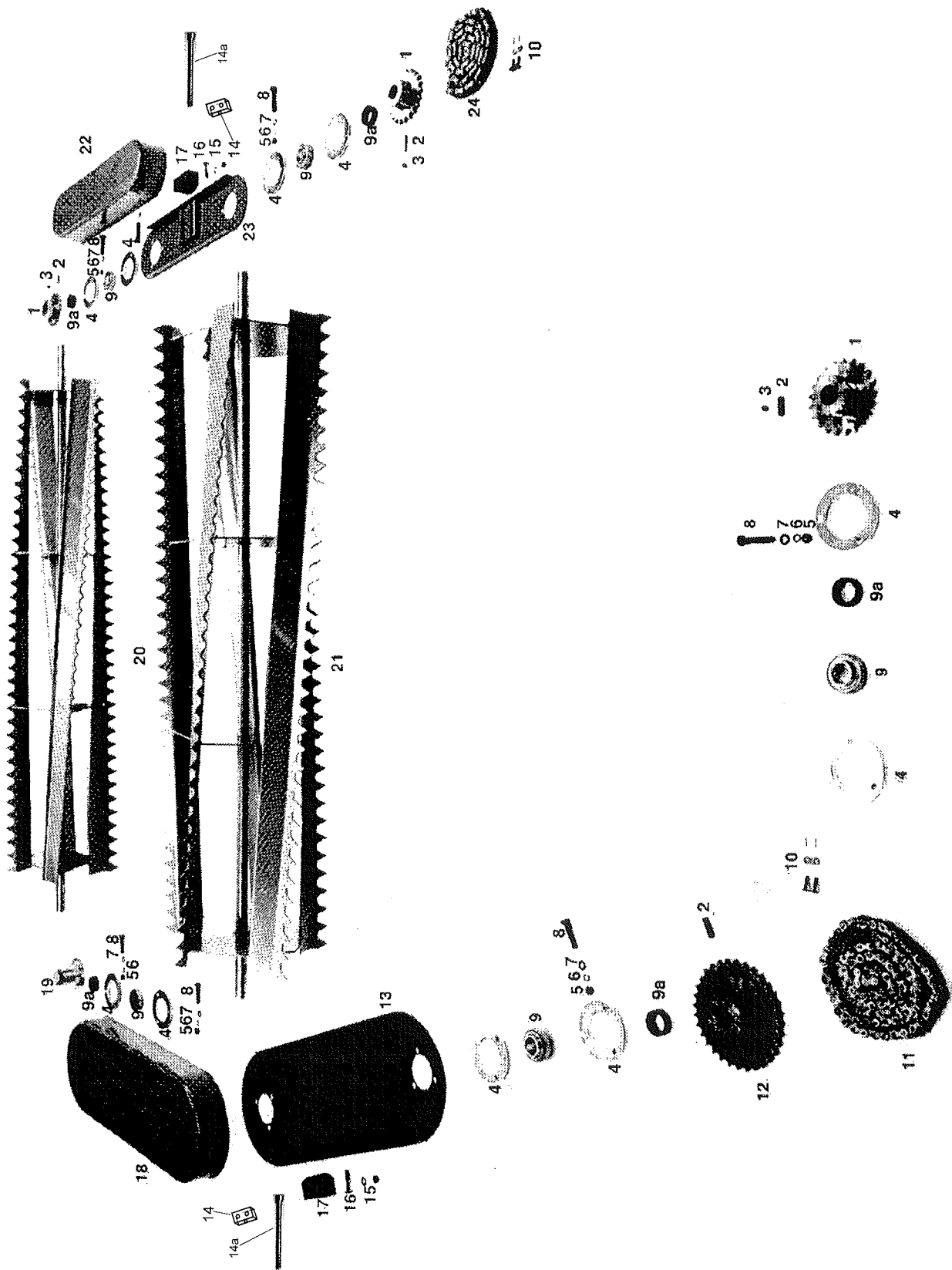


8. VERDEELWALSEN 40L T/M 60

VERTEILERWALZEN 40L ZUR 60

Fig.	Artikel nr.	Omschrijving	Benennung
1	353.360	Ketting wiel $\frac{3}{4}$ "-24/35	Kettenrad $\frac{3}{4}$ "-24/35
2	315.104	Inlegspie 10×8×40	Passfeder 10×8×40
3	304.105	Stelschroef M10×10	Stellschraube M10×10
4	401.134	Lagerflens 35-3 gaats	Lagerflansch 35-3
5	306.701	Moer M10	Mutter M10
6	316.906	Veerring 10 mm	Federring 10 mm
7	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
8	301.805	Bout M10×25	Bolzen M10×25
9	401.178	Flenslager GE35-KRRB, incl. 9a	Lager GE35-KRRB, inkl. 9a
10	356.129	Verbindingsschalm $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "	Aussenkettenglied $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "
11	356.149	Ketting $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "-107	Kette $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "-107
12	353.361	Ketting wiel $\frac{3}{4}$ "-31/35	Kettenrad $\frac{3}{4}$ "-31/35
13	968.133	Hoofdlagerplaat $\frac{3}{4}$ "-764	Lagerplatte $\frac{3}{4}$ "-764
14	912.671	Spanstrip TB-10	Springvorrichtung TB-10
14a	302.935	Spanbout M10×150	Bolzen M10×150
15	316.719	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
16	301.726	Bout M10×60	Bolzen M10×60
17	353.202	Spanblok 50	Kettenspanner 50
18	375.522	Beschermkap 306×1008	Schutzkappe 306×1008
19	900.082	Beschermkapje 100/3	Schutzkappe 100/3
20	960.937	Verdeelwals boven ¹⁾	Obere Verteilerwalze ¹⁾
	967.394	Verdeelwals boven ²⁾	Obere Verteilerwalze ²⁾
	960.492	Verdeelwals boven ³⁾	Obere Verteilerwalze ³⁾
21	960.936	Verdeelwals onder ¹⁾	Untere Verteilerwalze ¹⁾
	967.393	Verdeelwals onder ²⁾	Untere Verteilerwalze ²⁾
	960.490	Verdeelwals onder ³⁾	Untere Verteilerwalze ³⁾
22	375.502	Beschermkap 206×808	Schutzkappe 206×808
23	968.138	Lagerplaat wals I→II	Lagerplatte I→II
24	356.156	Ketting $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "-81	Kette $\frac{3}{4}$ "× $\frac{1}{2}$ "-81
25	353.114	Ketting wiel $\frac{3}{4}$ "-18/35	Kettenrad $\frac{3}{4}$ "-18/35
26	353.323	Ketting wiel $\frac{3}{4}$ "-22/35	Kettenrad $\frac{3}{4}$ "-22/35

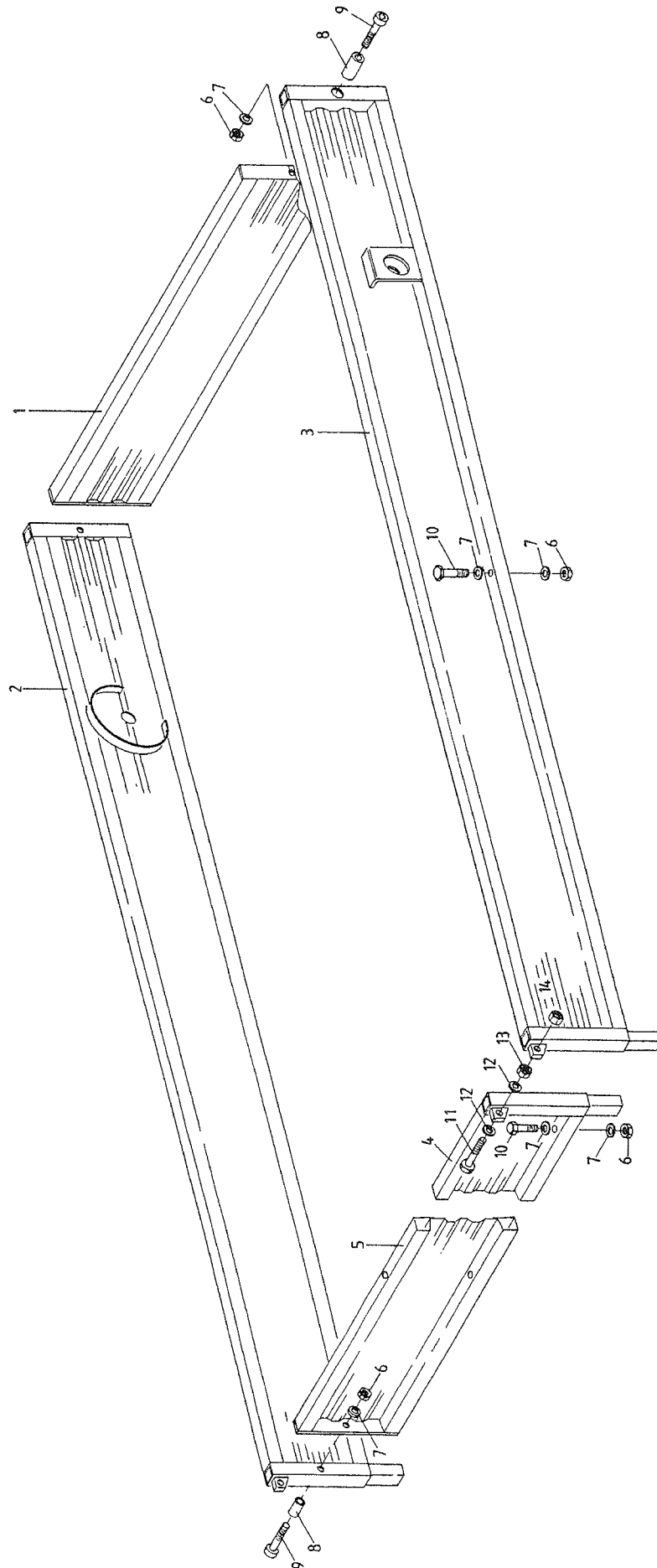
¹⁾ Feedo 40L²⁾ Feedo 40 / 50 / 60L³⁾ Feedo 60



9. VERDEELWALSEN 70 / 80

VERTEILERWALZEN 70 / 80

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	353.400	Kettingwiel 1"-17/35	Kettenrad 1"-17/35
2	315.104	Inlegspie 10×8×40	Passfeder 10×8×40
2a	315.123	Inlegspie 12×8×45	Passfeder 12×8×45
3	304.105	Stelschroef M10×10	Stellschraube M10×10
4	401.134	Lagerflens 35-3 gaats	Lagerflansch 35-3
5	306.701	Moer M10	Mutter M10
6	316.906	Veerring 10 mm	Federring 10 mm
7	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
8	301.805	Bout M10×25	Bolzen M10×25
9	401.178	Flenslager GE35-KRRB, incl. 9a	Lager GE35-KRRB, inkl. 9a
10	356.143	Verbindingsschalm 1"×17,02	Aussenkettenglied 1"×17,02
11	356.182	Ketting 1"×17,02-79	Ketten 1"×17,02-79
12	353.401	Kettingwiel 1"-22/40	Kettenrad 1"-22/40
13	968.134	Hoofdlagerplaat 1"-764	Lagerplatte 1"-764
14	912.671	Spanstrip TB-10	Springvorrichtung TB-10
14a	302.935	Spanbout M10×150	Bolzen M10×150
15	316.719	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
16	301.726	Bout M10×60	Bolzen M10×60
17	353.202	Spanblok 50	Kettenspanner 50
18	375.522	Beschermkap 306×1008	Schutzkappe 306×1008
19	900.082	Beschermkapje 100/3 gz.	Schutzkappe 100/3
20	960.492	Verdeelwals boven	Obere Verteilerwalze
21	960.491	Verdeelwals onder	Untere Verteilerwalze
22	375.502	Beschermkap 206×808	Schutzkappe 206×808
23	968.138	Lagerplaat wals I→II	Lagerplatte I→II
24	356.156	Ketting 3/4"×1/2"-81	Kette 3/4"×1/2"-81
25	353.114	Kettingwiel 3/4"-18/35	Kettenrad 3/4"-18/35
26	353.323	Kettingwiel 3/4"-22/35	Kettenrad 3/4"-22/35
27	401.198	Flenslager RME-40 compl.	Lager RME-40 compl.



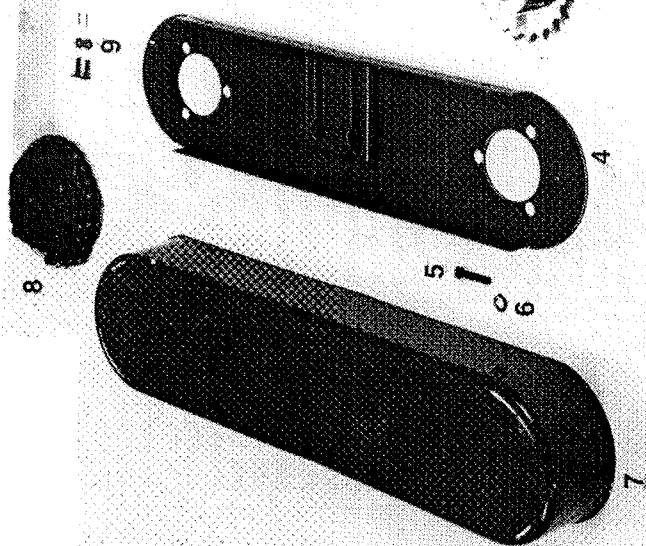
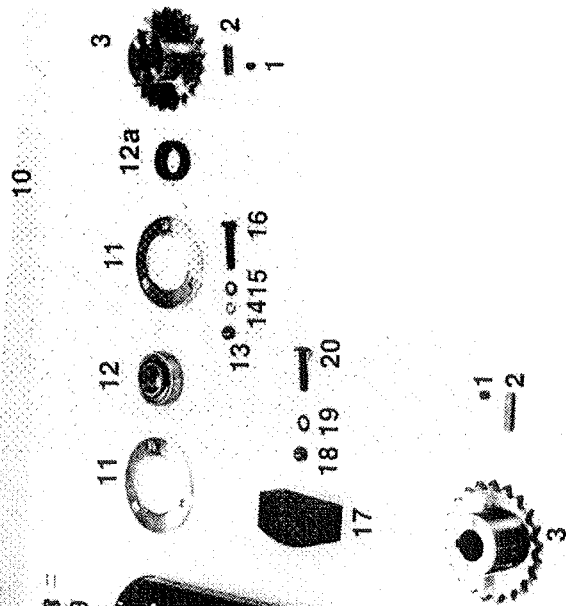
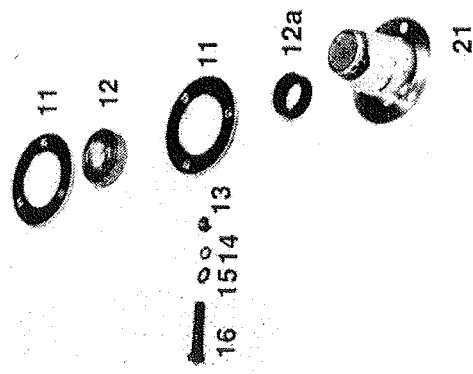
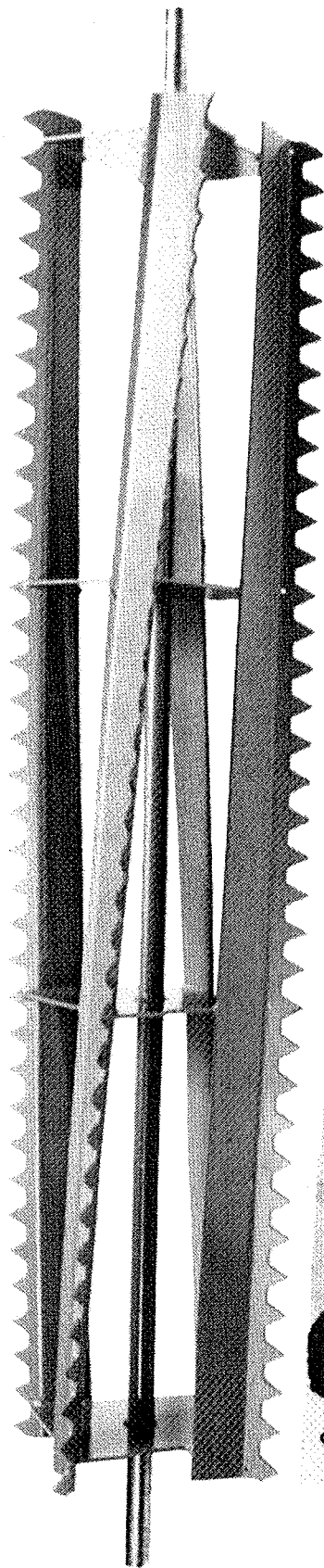
10. SET OPZETBORDEN

SATZ AUFSATZBORDWÄNDE

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	960.500	Voorbord 40/50/60L	Vordere Bordwande 40/50/60L
	960.501	Voorbord 60/70/80	Vordere Bordwande 60/70/80
2	960.502	Zijbord li. 40	Seitenwand links 40
	960.504	Zijbord li. 50/60	Seitenwand links 50/60
	960.506	Zijbord li. 60L/70	Seitenwand links 60L/70
	960.508	Zijbord li. 80	Seitenwand links 80
3	960.503	Zijbord re. 40	Seitenwand rechts 40
	960.505	Zijbord re. 50/60	Seitenwand rechts 50/60
	960.507	Zijbord re. 60L/70	Seitenwand rechts 60L/70
	960.509	Zijbord re. 80	Seitenwand rechts 80
4 ¹⁾	960.510	Achterbord 40/50/60L	Hintere Bordwande 40/50/60L
	960.511	Achterbord 60/70/80	Hintere Bordwande 60/70/80
5 ²⁾	960.500	Achterbord 40/50/60L	Hintere Bordwande 40/50/60L
	960.501	Achterbord 60/70/80	Hintere Bordwande 60/70/80
6	306.701	Moer M10	Mutter M10
7	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
8	925.393	Busje 16×2,5 L=37	Büchse 16×2,5 L=37
9	302.603	Bout M10×60	Bolzen M10×60
10	301.769	Bout M10×130	Bolzen M10×130
11	301.761	Bout M16×60	Bolzen M10×60
12	316.707	Sluitring A17	Scheibe A17
13	306.367	Lage moer M16	Mutter M16
14	306.702	Moer M16	Mutter M16

¹⁾ Achterbord Voorlossend - Hintere Bordwande vorderentl.

²⁾ Achterbord Achterlossend - Hintere Bordwande hinterentl.



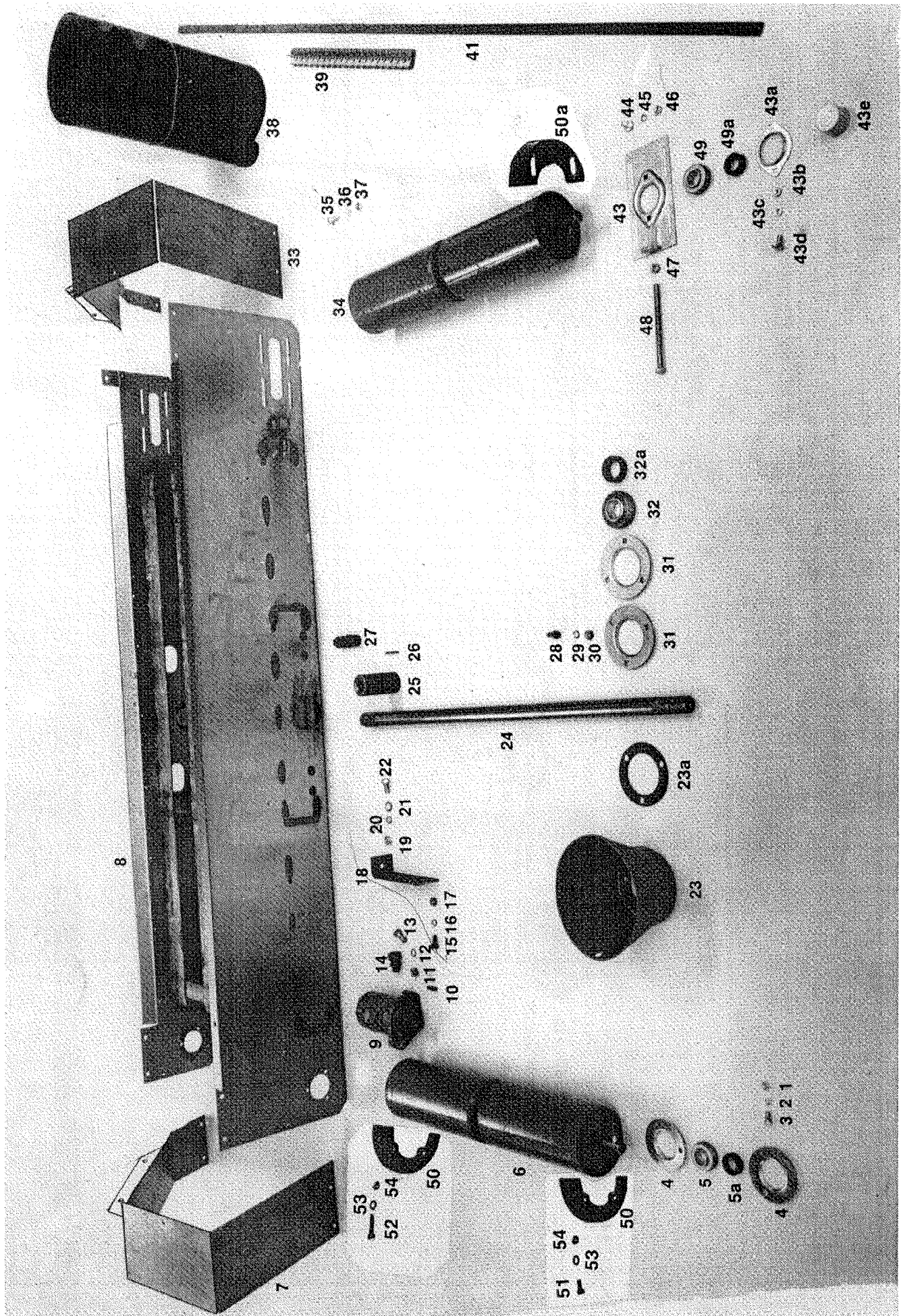
11. OPZETWALS

AUFSATZ VERTEILERWALS

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	304.105	Stelschroef M10×10	Stellschraube M10×10
2	315.104	Inlegspie 10×8×40	Passfeder 10×8×40
3a	353.323	Ketting wiel ¾"-22/35	Kettenrad ¾"-200/35
4	968.139	Lagerplaat wals II→III	Lagerplatte II→III
5	301.801	Bout M8×16	Bolzen M8×16
6	316.722	Sluitplaat A8,4	Scheibe A8,4
7	375.502	Beschermkap 206×808	Schutzkappe 206×808
8	356.170	Ketting ¾"×½"-99	Ketten ¾"×½"-99
9	356.130	Verloopschakel ¾"×½"	Aussenkettenglied ¾"×½"
10 ¹⁾	967.394	Verdeelwals	Verteilerwalze
²⁾	960.492	Verdeelwals	Verteilerwalze
11	401.134	Lagerflens 35-3	Lagerflansche 35-3
12	401.178	Flenslager GE35-KRRB +12a	Lager GE35-KRRB inkl. 12
13	306.306	Moer M10	Mutter M10
14	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
15	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
16	301.811	Bout M10×30	Bolzen M10×30
17	353.202	Spanblok 50	Kettenspanner 50
18	316.719	Sluitplaat A10,5	Scheibe A10,5
19	316.719	Sluitplaat A10,5	Scheibe A10,5
20	302.935	Bout M10×150	Bolzen M10×150
21	900.082	Beschermkapje 100/3	Schutzkappe 100/3

¹⁾ Feedo 40 / 50 / 60L

²⁾ Feedo 60 / 70 / 80

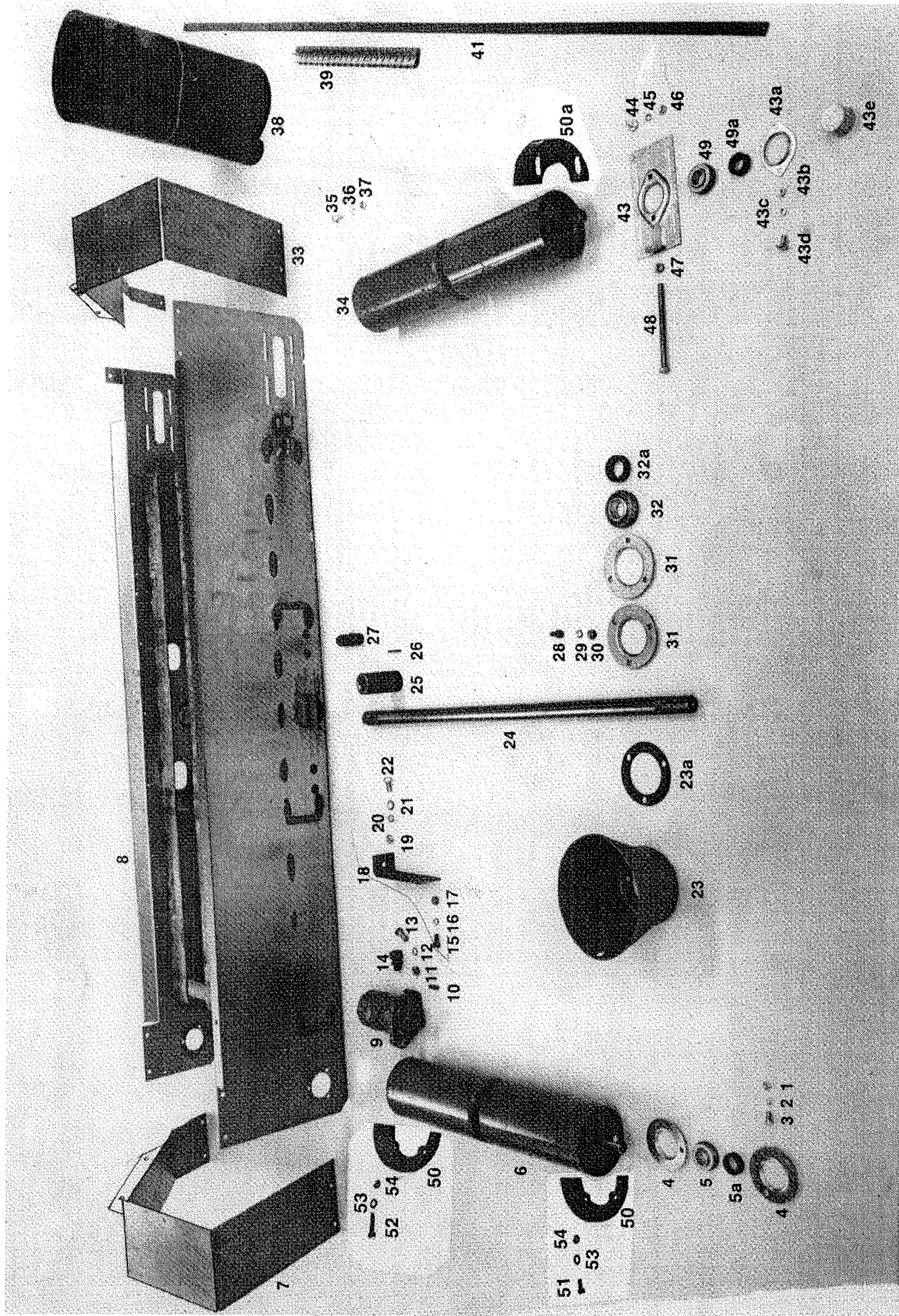


12. DWARSTRANSPORTEUR

QUEFÖRDERBAND

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	306.705	Moer M8	Mutter M8
2	316.703	Sluitring A8,4	Scheibe A8,4
3	301.801	Bout M8×16	Bolzen M8×16
4	401.170	Lagerflens 25-3 gaats	Flansch 25-3
5	401.169	Flenslager GRAE 25 NPPB	Flansch lager GRAE 25 NPPB
6	968.152	Banddrijfrol	Rolle, treibend
7	935.934	Tunnel re.	Tunnel rechts
8	960.597	Frame 40L	Rahmen 40L
	960.480	Frame 40-50-60L	Rahmen 40-50-60L
	960.481	Frame 60-70-80	Rahmen 60-70-80
9	355.034	Hydro-motor 80	Hydromotor 80
10	315.120	Spie 8×7×32	Passfeder 8×7×32
12	316.904	Veerring 12 mm	Federring 12 mm
13	302.608	Bout M12×30	Bolzen M12×30
14	355.101	Re. inschroefkopp. AL-15R	Einschrauben kupplung re. AL-15R
15	302.601	Bout M10×25	Bolzen M10×25
16	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
17	306.701	Moer M10	Mutter M10
18	911.121	Steun Dtp-VL	Stütze Vorderentl.
	960.482	Steun Dtp-AL	Stütze Hinterentl.
19	306.701	Moer M10	Mutter M10
21	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
22	302.601	Bout M10×25	Bolzen M10×25
23	900.003	Beschermtrichter	Schutztrichter
23a	932.060	Ring 100/3	Ring 100/3
24	278.001	Aandrijfas Laag	Antriebswelle
	278.006	Aandrijfas Hoog	Antriebswelle
25	354.209	Koppelbus 1-3/8"-6	Kupplungbüsche 1-3/8"-6
26	312.122	Spanstift 6×50	Spannhülse 6×50
27	355.127	Rechte schotkoppeling	Schott kopplung
28	302.601	Bout M10×25	Bolzen M10×25
29	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
30	306.701	Moer M10	Mutter M10
31	401.134	Lagerflens	Lager Flansch 35-3
32	401.178	Lager, incl. 32a	Lager Incl. 32a

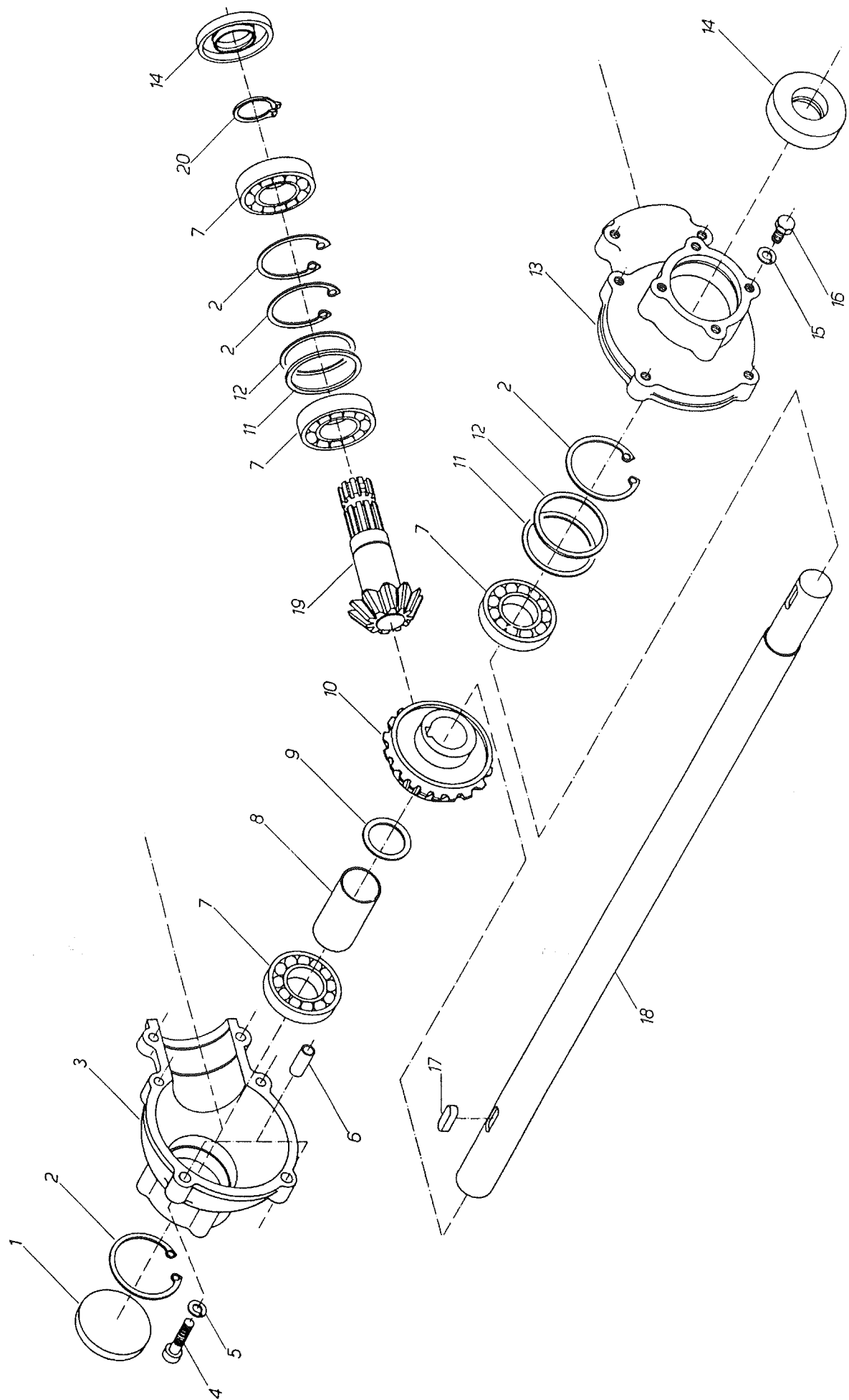
Vervolg op bladzijde 27 - Verfolgung auf Seite 27



VERVOLG DWARSTRANSPORTEUR

VERFOLGUNG QUEFÖRDERBAND

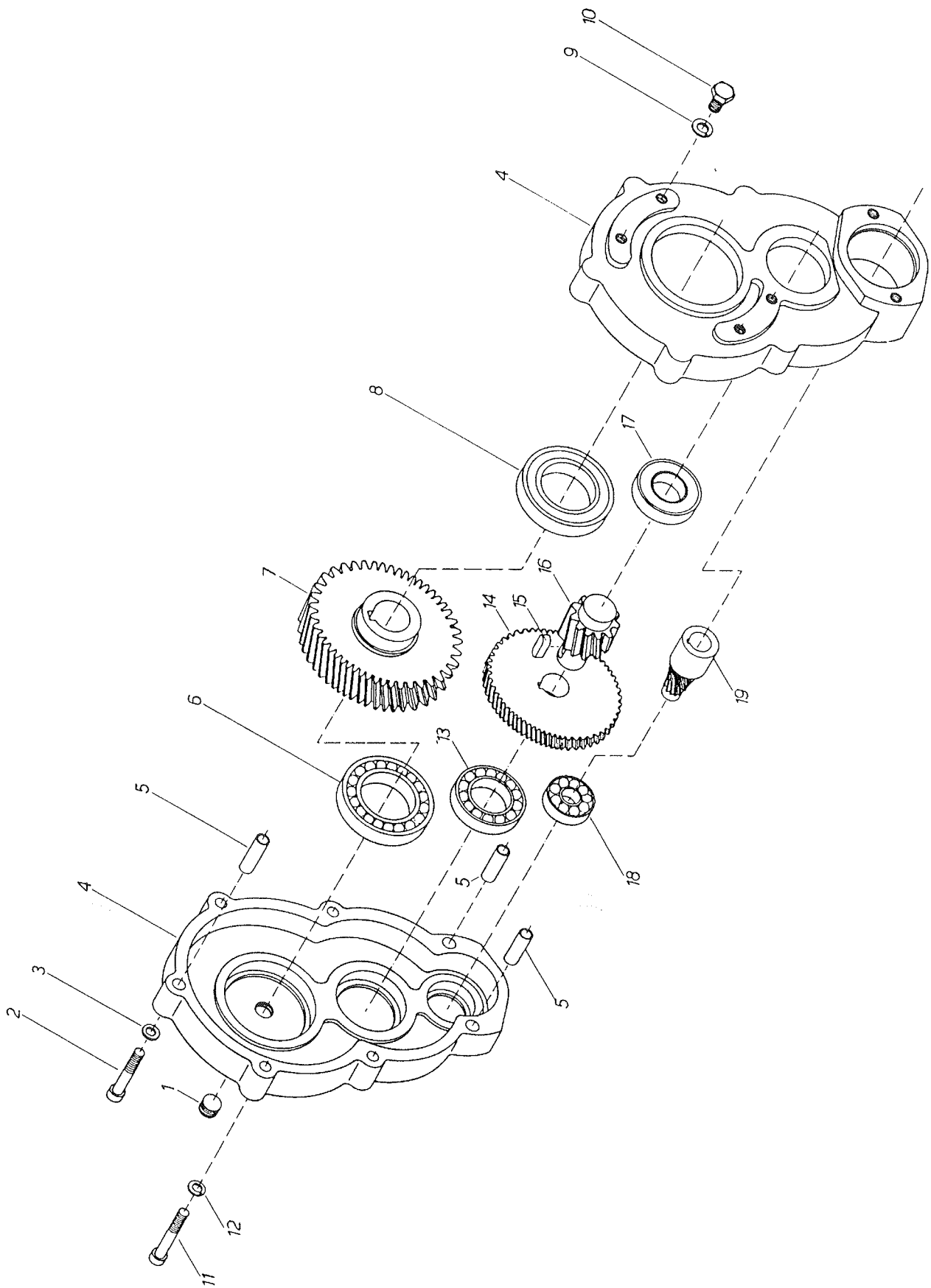
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
33	935.933	Tunnel li.	Tunnel links
34	968.151	Bandspanrol	Band span rolle
35	301.806	Bout M8×20	Bolzen M8×20
36	316.703	Sluitring A8,4	Scheibe A8,4
37	306.312	Zelfb. moer M8	Mutter M8
38	433.048	Transportband 40L	Gummiband 40L
	433.044	Transportband 40-50-60L	Gummiband 40-50-60L
	433.020	Transportband 60-70-80	Gummiband 60-70-80
39	433.019	Riemverbinder	Gummibandverbinding
41	914.033	Afdichtstrook 40L	Gummidichtung 40L
	914.032	Afdichtstrook 40-50-60L	Gummidichtung 40-50-60L
	914.006	Afdichtstrook 60-70-80	Gummidichtung 60-70-80
43	966.553	Spanlagerhuis, incl. 43a, b, c, d en e.	Lagergehäuse inkl. 43a, b, c, d en e.
44	303.725	Slotbout M8×16	Bolzen M8×16
45	316.703	Sluitring A8,4	Scheibe A8,4
46	306.705	Moer M8	Mutter M8
47	306.704	Moer M12	Mutter M12
48	301.840	Bout M12×130	Bolzen M12×130
49	401.169	Flenslager GRAE 25 NPPB	Lager GRAE 25 NPPB
50	360.005	Set afschermringen	Kunststoffschutzringe
51	302.617	Bout M8×16	Bolzen M8×16
52	302.619	Bout M8×25	Bolzen M8×25
53	316.905	Veerring 8 mm	Federring 8 mm
54	306.705	Moer M8	Mutter M8



13. HAAKSE TANDWIELKAST

WINKELGETRIEBE

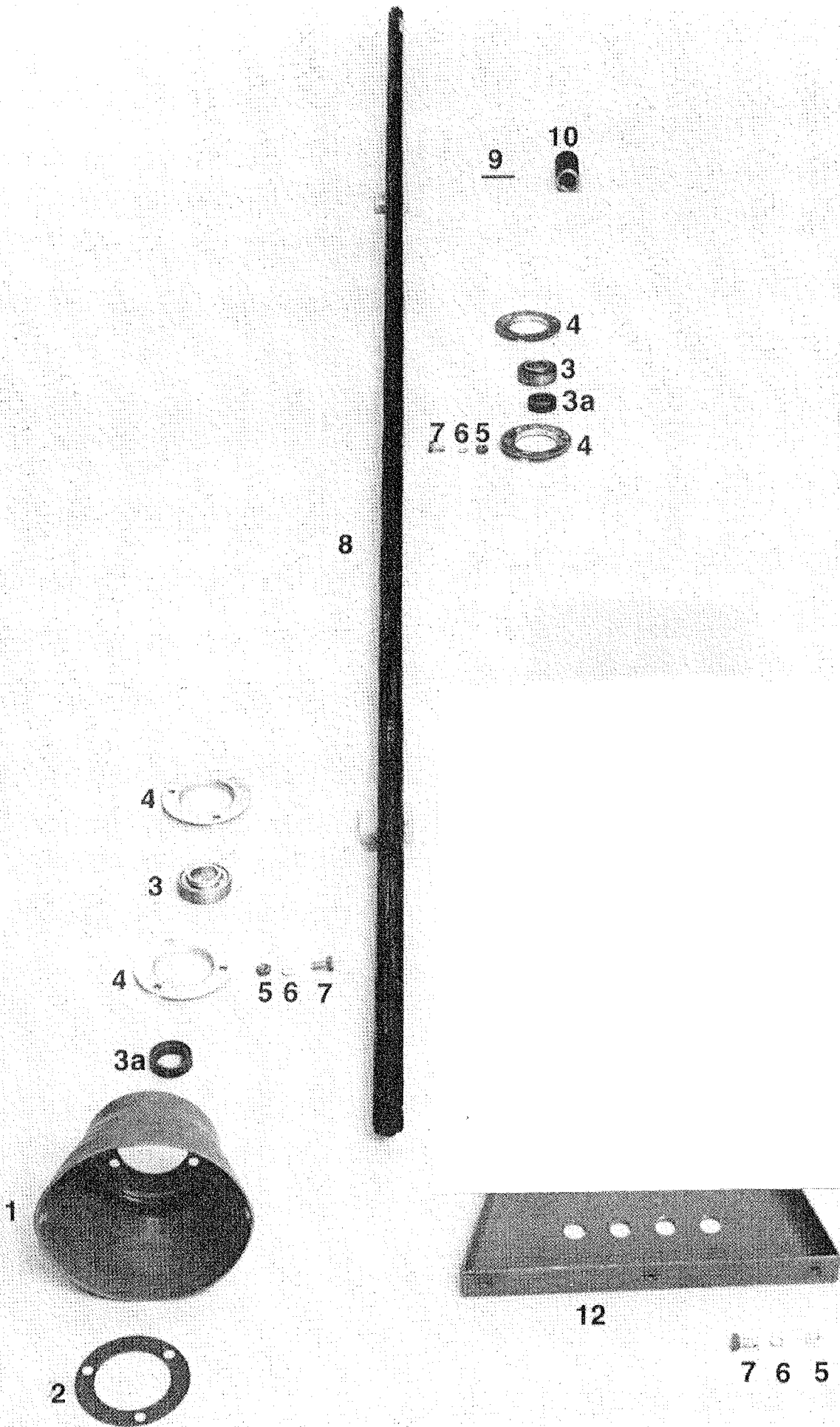
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	349.009	Stofkap	Abdeckscheibe
2	313.203	Seegerring	Sicherungring
3	450.771	Tandwielhuis (incl. 13)	Gehäuse (inkl. 13)
4	302.612	Bout M10×50	Bolzen M10×50
5	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
6	316.906	Veerring 10 mm	Federring 10 mm
7	312.126	Spanhuls	Sperrhülse
8	401.174	Kogellager 6208	Kugellager 6208
9	450.779	Ring	Ring
10	450.777	Kegeltandwiel	Kegelrad
11		Opvulring(en)	Passscheibe(n)
12		Opvulring(en)	Passscheibe(n)
13	450.771	Tandwielhuis (incl. 3)	Gehäuse (inkl. 3)
14	361.118	Oliekeerring	Simmering
15	316.906	Veerring 10 mm	Federring 10 mm
16	301.805	Tapbout M10×25	Kopfschraube M10×25
17	315.119	Spie 12×8×50	Passfeder 12×8×50
18	456.050	Aandrijfas 40L	Antriebswelle 40L
	450.772	Aandrijfas 40-50-60L	Antriebswelle 40-50-60L
	456.038	Aandrijfas 60-70-80	Antriebswelle 60-70-80
19	450.776	Kegelrondsel	Kegelrad
20	313.114	Seegerring	Sicherungsring



14. DRIJFWERK

ANTRIEB

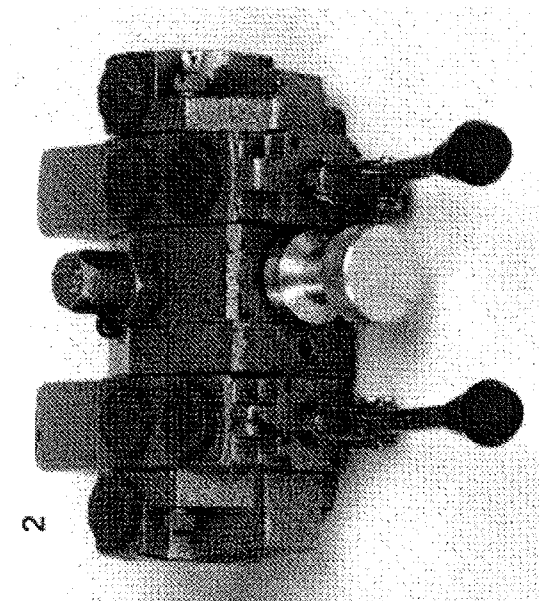
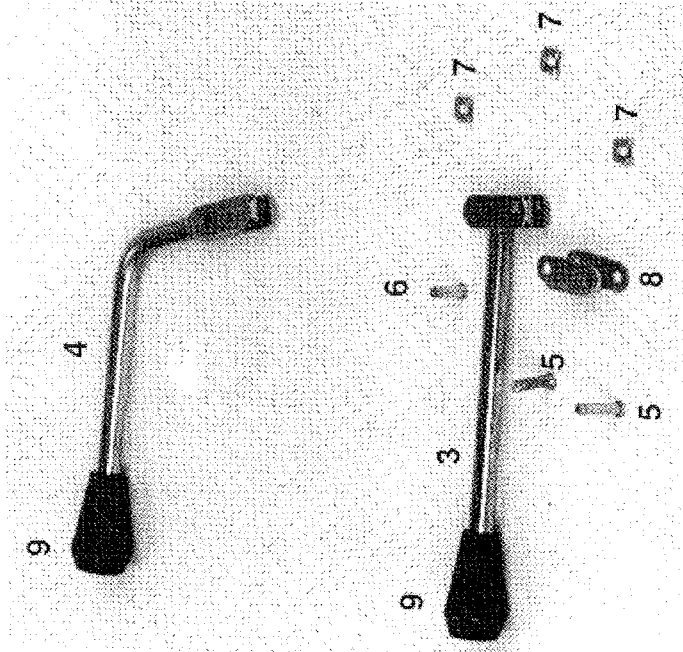
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	381.111	Plug M20×1,5	Abschlusschraube M20×1,5
2	302.013	Cilinderbout M10×65	Bolzen M10×65
3	316.906	Veerring 10 mm	Federring 10 mm
4	450.766	Tandwielkast	Gehäuse
5	312.127	Spanhuls	Sperrhülse
6	401.176	Kogellager 6013	Kugellager 6013
7	450.770	Tandwiel Z=45 Ø40	Zahnrad Z = 45 Ø40
	456.043	Tandwiel Z=45 Ø45	Zahnrad Z = 45 Ø45
8	401.177	Kogellager 6013-2RS	Kugellager 6013-2RS
9	316.917	Veerring C12,5 mm	Federring C12,5 mm
10	301.807	Tapbout M12×25	Schraube M12×25
11	302.014	Cilinderbout M10×70	Bolzen M10×70
12	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
13	401.118	Kogellager 6009	Kugellager 6009
14	450.769	Tandwiel Z=59	Zahnrad Z=59
15	315.103	Spie 8×7×30	Passfeder 8×7×30
16	450.768	Tandrondsel	Ritzel
17	401.175	Kogellager 6207-2RS	Kugellager 6207-2RS
18	451.031	Kogellager 6304	Kugellager 6304
19	450.767	Tandrondsel	Ritzel



15. AANDRIJFAS ACHTERLOSSEND

ANTRIEBSWELLE HINTERENTL.

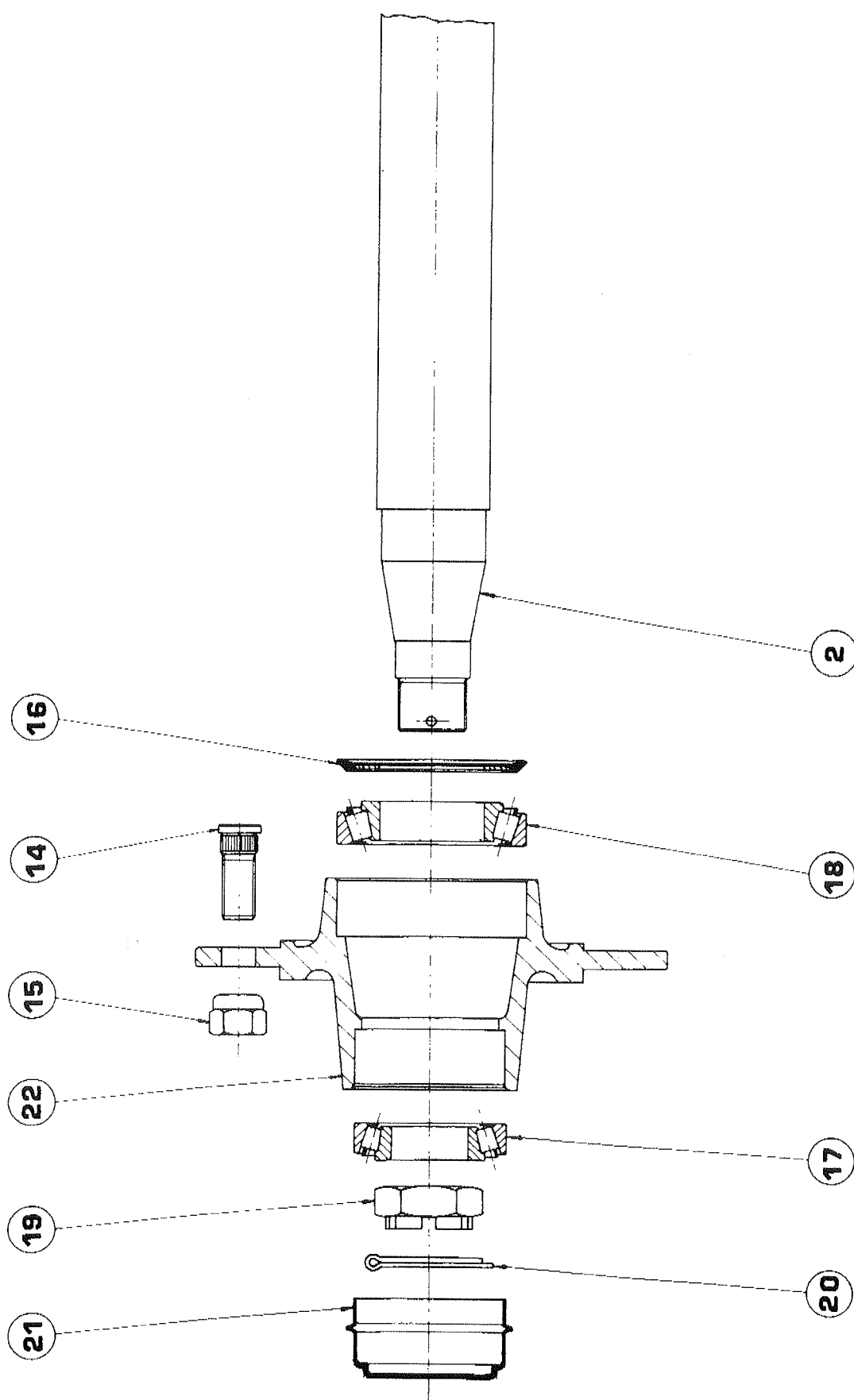
<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	900.003	Beschermkap	Schutztrichter
2	932.060	Ring	Scheibe
3	401.178	Lager, incl.3a	Lager, inkl. 3a
4	401.134	Lagerflens	Lager flansch
5	303.306	Zelfborgendemoer M10	Mutter M10
6	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
7	301.811	Bout M10×30	Bolzen M10×30
8	278.002	Aandrijfas 40 Ned. Eng.	Antriebswelle 40 Ned. Eng.
	278.003	Aandrijfas 50-60 Ned. Eng.	Antriebswelle 50-60 Ned. Eng.
	278.004	Aandrijfas 60L-70 Ned. Eng.	Antriebswelle 60L-70 Ned. Eng.
	278.005	Aandrijfas 80 Ned. Eng.	Antriebswelle 80 Ned. Eng.
	278.007	Aandrijfas 40 Dld.	Antriebswelle 40 Dld.
	278.008	Aandrijfas 50-60 Dld.	Antriebswelle 50-60 Dld.
	278.009	Aandrijfas 40L-60L-70 Dld.	Antriebswelle 40L-60L-70 Dld.
	278.010	Aandrijfas 80 Dld.	Antriebswelle 80 Dld.
9	312.122	Spanstift 6×50	Spannstift 6×50
10	345.209	Koppelbus 1- $\frac{3}{8}$ "-6	Büchse 1- $\frac{3}{8}$ "-6
12	935.950	Leidingpaneel	Platte



16. STUURBLOK

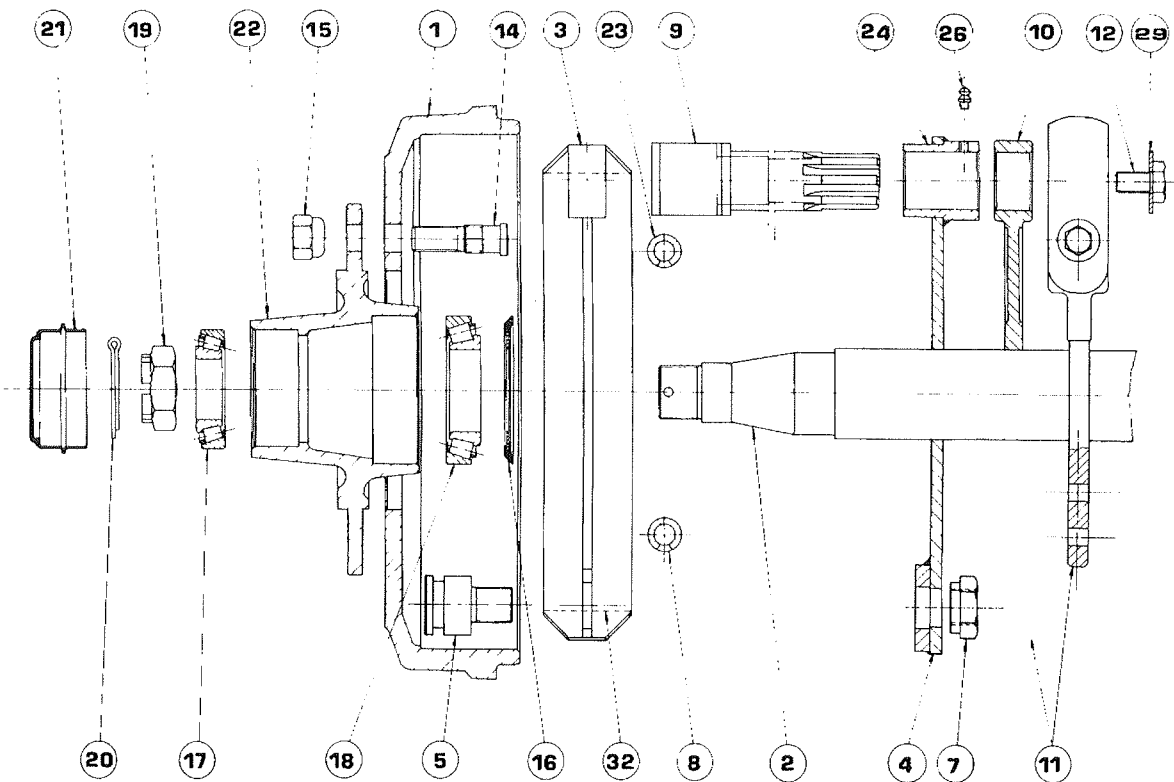
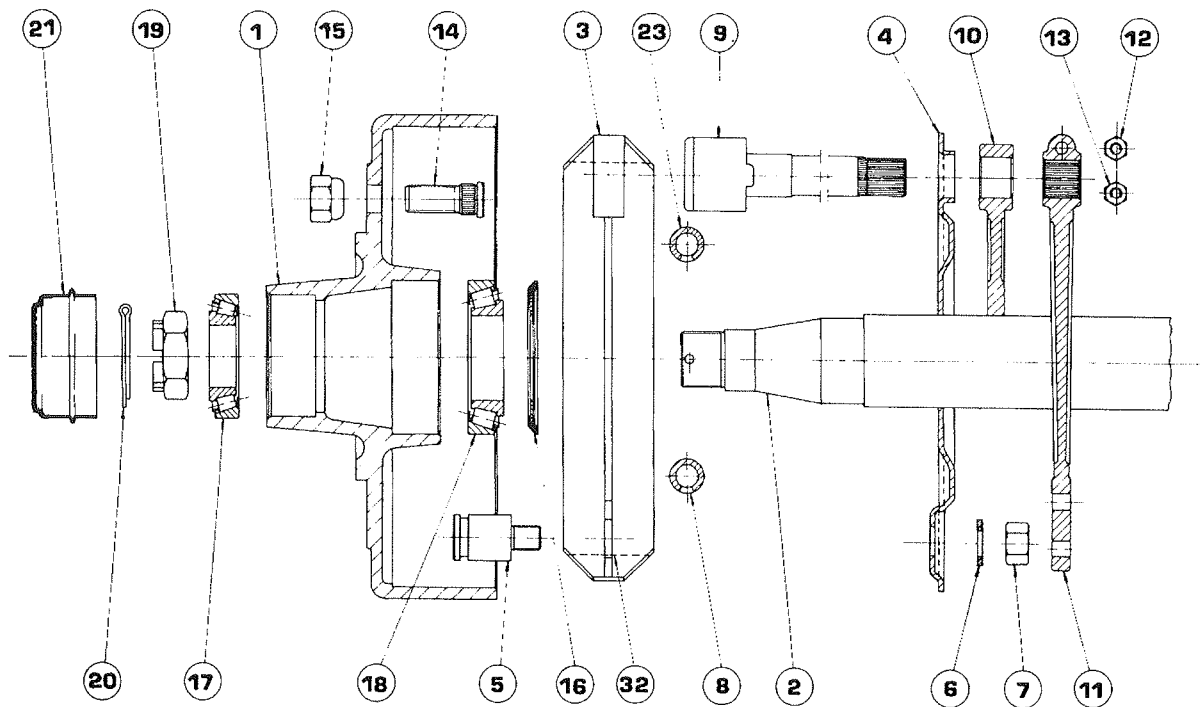
REGELVENTIL

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
2	355.064	Stuurblok dubbel	Regelventil
3	454.035	Handel recht	Hebel recht
4	454.034	Handel 90°	Hebel 90°
5	454.032	Scharnierpen lang	Lange Stift
6	454.031	Scharnierpen kort	Kurze Stift
7	454.048	Borgclip	Klemmfeder
8	454.037	Tussenschakel	Zwischenglied
9	454.036	Knop	Greifen



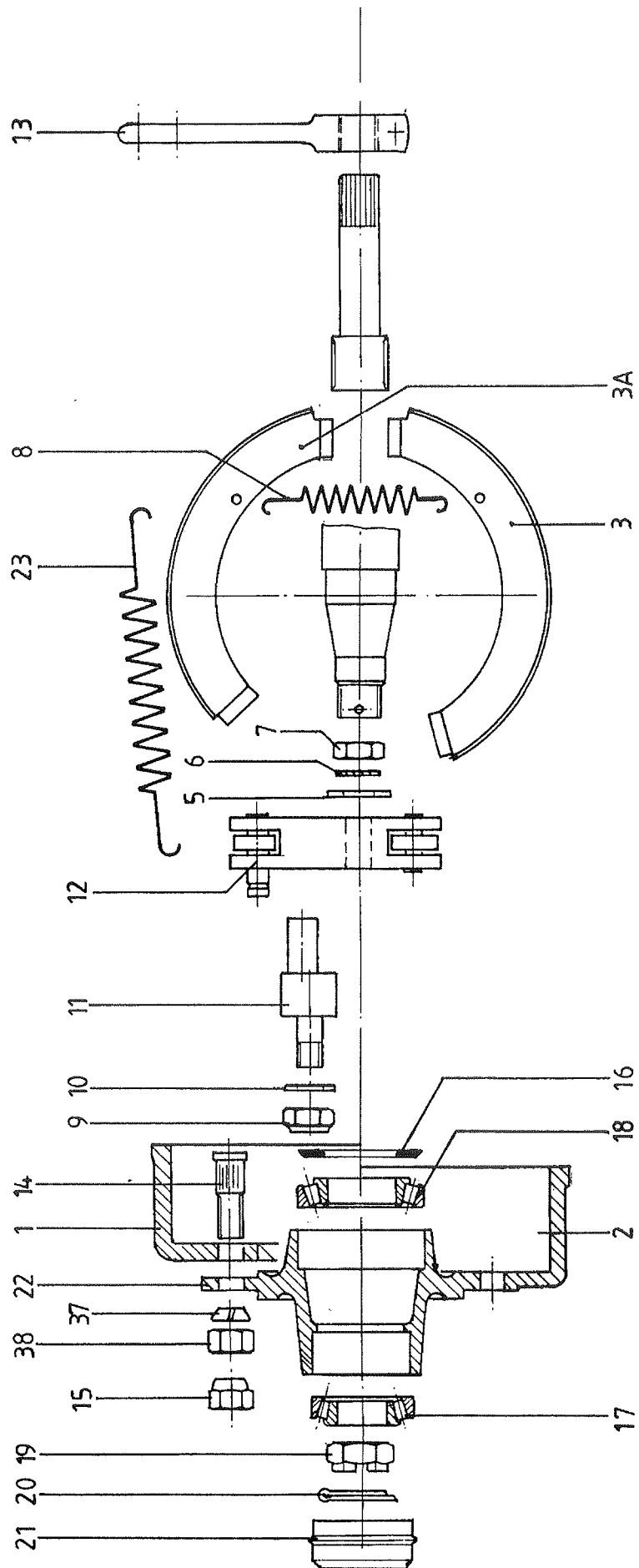
17. ONGEREMDE WIELAS

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Type</i>	<i>Omschrijving</i>
14	450.262	40/50/60/60L	Wielbout M18×1,5 L=46
	450.620	70/80	Wielbout M20×1,5 L=60
15	450.263	40/50/60/60L	Wielmoer M18×1,5
	450.630	70/80	Wielmoer M20×1,5 vlak
15a	450.631	70/80	Bolle veerring 20 mm
16	452.362	40	Dichtring 915 PG 55/100
	452.368	50	Dichtring 915 PG 65/100
	452.363	60/60L	Dichtring 915 PG 65/120
	452.364	70	Dichtring 915 PG 75/130
	452.366	80	Dichtring 915 PG 85/150
17	401.162	40/50	Kegellager buiten 30208
	450.068	60/60L	Kegellager buiten 32210
	401.145	70	Kegellager buiten 32212
	401.268	80	Kegellager buiten 32214
18	401.163	40	Kegellager binnen 30211
	401.153	50	Kegellager binnen 32013
	401.188	60/60L	Kegellager binnen 30213
	401.196	70	Kegellager binnen 32215
	401.250	80	Kegellager binnen 32217
19	452.357	40/50	Kroonmoer M39×1,5-50
	452.360	60/60L	Kroonmoer M39×1,5-60
	452.358	70	Kroonmoer M48×1,5-75
	452.359	80	Kroonmoer M48×1,5-80
21	452.352	40/50	Naafdop 912T 80
	452.353	60/60L	Naafdop 912T 90
	452.354	70	Naafdop 912T 110
	452.356	80	Naafdop 912T 125AC
22	452.302	40/50	Wielnaaf 904L6 80/100
	452.303	60/60L	Wielnaaf 904L6 90/120
	452.311	70	Wielnaaf 904L8 110/130
	452.317	80	Wielnaaf 904L8 125/150V



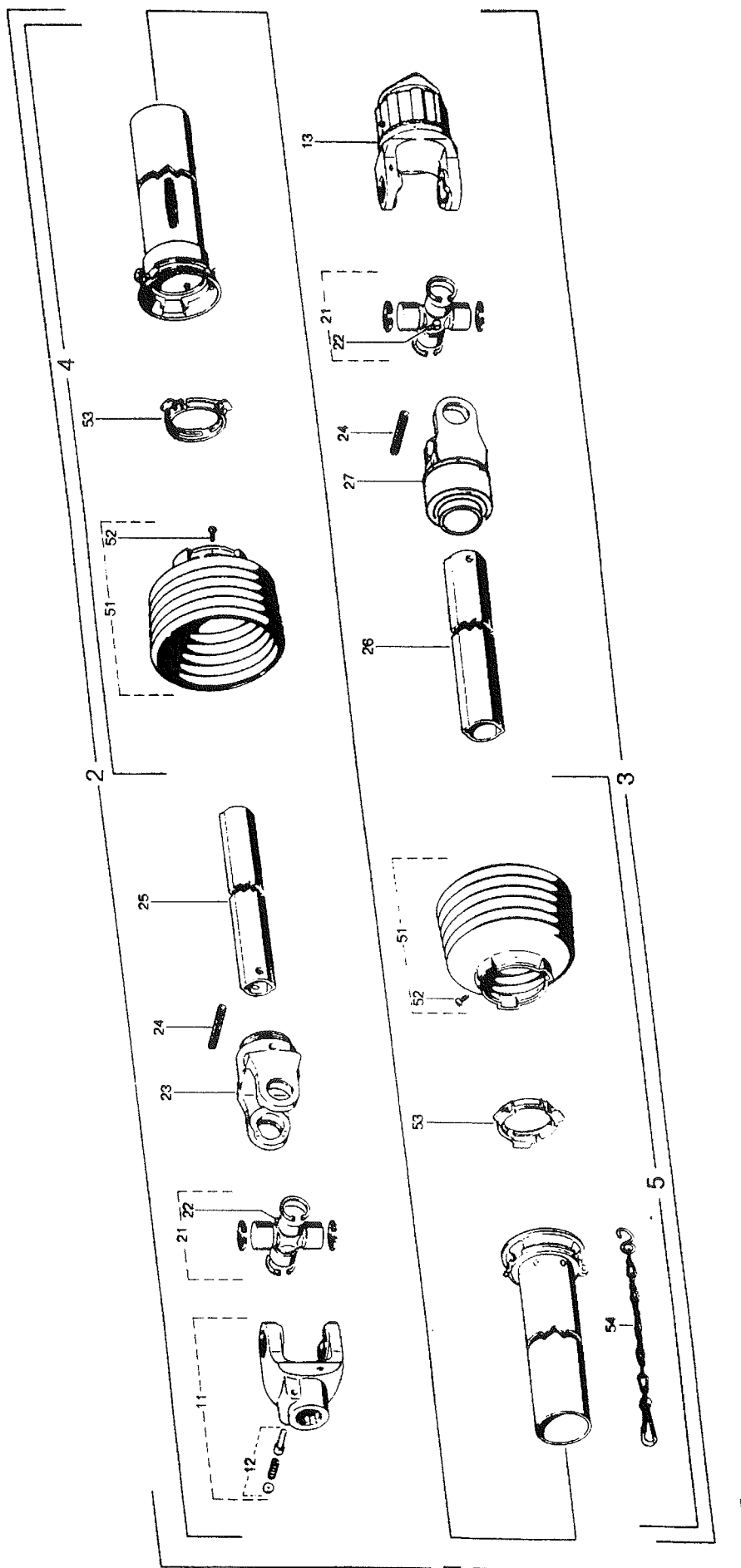
18. GEREMDE WIELAS

<i>Fig.</i>	40L/40 300x60	50 300x60	60L/60 350x60	70 400x80	80 400x80	<i>Omschrijving</i>
1	452.321	452.321	452.324	452.326	452.326	Remtrommel
3	452.336	452.336	452.339	452.338	452.338	Remschoen
5	452.331	452.331	452.330	452.333	452.333	Rembout
6	316.919	316.919	-	-	-	Veerring 16 mm
	-	-	316.918	316.918	316.918	Veerring 24 mm
7	306.702	306.702	-	-	-	Moer M16
	-	-	306.717	306.717	306.717	Moer M24×1,5
8	452.341	452.341	452.340	452.343	452.343	Trekveer remas
14	450.571	450.571	-	-	-	Wielbout M18×1,5×52
	-	-	450.836	-	-	Wielbout M20×1,5×64
	-	-	-	450.629	-	Wielbout M20×1,5×70
	-	-	-	-	452.334	Wielbout M20×1,5×75
15	450.263	450.263	450.263	-	-	Wielmoer M18×1,5 SW24
	-	-	-	450.630	450.630	Wielmoer M20×1,5
15a	-	-	-	450.631	450.631	Bolle Veerring 20 mm
16	452.362	-	-	-	-	Dichtring 915 PG 55/100
	-	452.368	-	-	-	Dichtring 915 PG 65/100
	-	-	452.363	-	-	Dichtring 915 PG 65/120
	-	-	-	452.364	-	Dichtring 915 PG 75/130
	-	-	-	-	452.366	Dichtring 915 PG 85/150
17	401.162	401.162	-	-	-	Kegellager buiten 30208
	-	-	450.068	-	-	Kegellager buiten 32210
	-	-	-	401.145	-	Kegellager buiten 32212
	-	-	-	-	401.268	Kegellager buiten 32214
18	401.163	-	-	-	-	Kegellager binnen 30211
	-	401.153	-	-	-	Kegellager binnen 32013
	-	-	401.188	-	-	Kegellager binnen 30213
	-	-	-	401.196	-	Kegellager binnen 32215
	-	-	-	-	401.250	Kegellager binnen 32217
19	452.357	452.357	-	-	-	Kroonmoer M39×1,5-50
	-	-	452.360	-	-	Kroonmoer M39×1,5-60
	-	-	-	452.358	-	Kroonmoer M48×1,5-75
	-	-	-	-	452.359	Kroonmoer M48×1,5-80
21	452.352	452.352	-	-	-	Naafdop 912T 80
	-	-	452.353	-	-	Naafdop 912T 90
	-	-	-	452.354	-	Naafdop 912T 110
	-	-	-	-	452.356	Naafdop 912T 125AC
22	452.302	452.302	-	-	-	Wielnaaf 904L6 80/100
	-	-	452.303	-	-	Wielnaaf 904L6 90/120
	-	-	-	452.311	-	Wielnaaf 904L8 110/130
	-	-	-	-	452.317	Wielnaaf 904L8 125/150V
23	452.344	452.344	452.340	452.343	452.343	Trekveer rembout



19. ACHSE MIT RÜCKFAHRAUTOMATIK

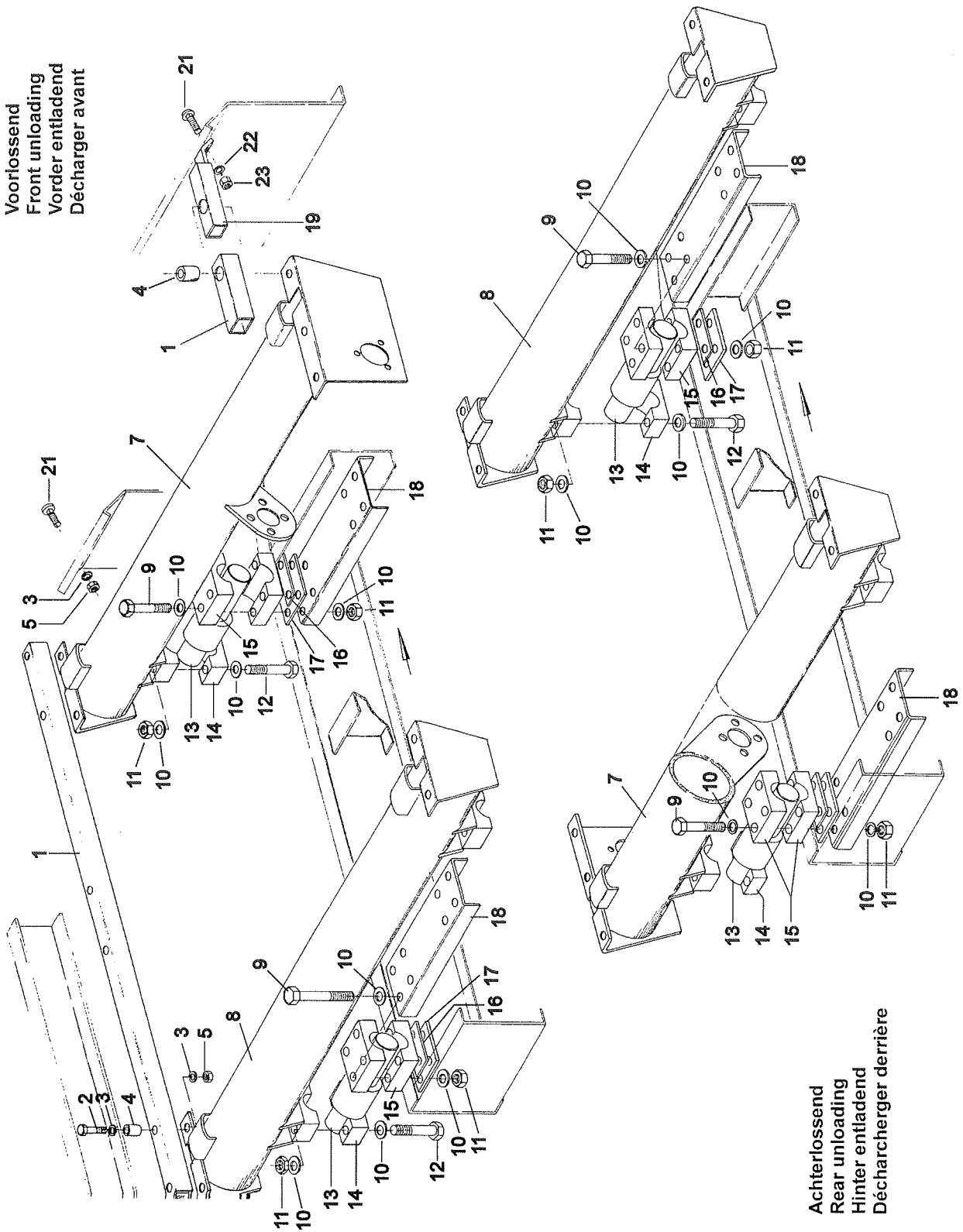
<i>Fig.</i>	40L/40/50 300x60/645	60/60L 300x90/661	70/80 300x90/871	<i>Benennung</i>
1	-	452.322	452.323	Bremstrommel
2	452.319	-	-	Bremsnabe
3	452.375	452.377	452.377	Bremsbacken-Unter
3a	452.376	452.378	452.378	Bremsbacken-Ober
5	316.707	316.707	316.707	Scheibe
6	316.919	316.919	316.919	Zahnfederring 16
7	306.702	306.702	306.702	Mutter M16
8	452.346	452.346	452.346	Ziehenfeder
9	306.303	306.303	306.303	Mutter M16
10	452.372	452.372	452.372	Stellscheibe
11	452.371	452.371	452.371	Zustellungbolzen
12	452.373	452.373	452.373	Gleichstange
14	450.836	450.836	450.629	Riffelbolzen
15	450.263	450.263	452.420	Kugelbundmutter
16	452.368	452.363	452.364	Ring
17	401.162	-	-	Kegellager 30208
	-	450.068	-	Kegellager 32210
	-	-	401.145	Kegellager 32212
18	401.153	-	-	Kegellager 32013
	-	401.188	-	Kegellager 30213
	-	-	401.196	Kegellager 32215
19	452.357	452.360	452.358	Kronenmutter
21	452.352	452.353	452.354	Stopfen
22	-	452.303	452.305	Nabe
23	452.347	452.347	452.347	Ziehenffeder
37	-	-	450.631	Federring
38	-	-	450.417	Kugelbundmutter



20. AFTAKAS**GELENKWELLE**

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	354.152	Aandrijfas compl.	Gelenkwelle kompl.
2		Binnenste buis	Innere rohr
3		Buitenste buis	Äußere rohr
4	455.020	Buitenste bescherm buis	Äußere schutzhrohr
5	455.021	Binnenste bescherm buis	Innere schutzhrohr
11	455.026	Gaffel compl.	Aufsteckgabel kompl.
13	455.102	Slipkoppeling 40-50-60L	Sternratsche 40-50-60L
	455.103	Slipkoppeling 60-70-80	Sternratsche 60-70-80
21	455.028	Kruisstuk compl.	Kreuzgarnitur kompl.
23	455.030	Profielgaffel	Profil aufsteckgabel
25	455.019	Profielbuis	Profil rohr
26	455.018	Profielbuis	Profil rohr
27	455.031	Profielgaffel	Profil aufsteckgabel
51	455.014	Beschermings trechter	Schutztrichter
53	455.016	Glijring	Gleitring
54	450.035	Borgketting	Sicherungskette

Voorflossend
Front unloading
Vorder entladend
Décharger avant



Achterflossend
Rear unloading
Hinter entladend
Décharger derrière

21. WEEGINSTALLATIE

WÄGESYSTEM

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	917.640	Tussenkoker ¹⁾	Zwischenköcher ¹⁾
	917.641	Tussenkoker ^{2) 4)}	Zwischenköcher ^{2) 4)}
	917.642	Tussenkoker ^{3) 5)}	Zwischenköcher ^{3) 5)}
	917.643	Tussenkoker ⁶⁾	Zwischenköcher ⁶⁾
2	301.785	Bout M12×80	Bolzen M12×80
3	316.702	Sluitring A13	Scheibe A13
4	926.107	Busje L=45	Büchse L=45
5	306.302	Moer M12	Mutter M12
6	376.142	Sluitdop	Stopfen
7	960.435	Draagbuis WI-HK ^{1) 2) 3)}	Tragrohr WI-HK ^{1) 2) 3)}
	960.437	Draagbuis WI-HK ^{4) 5) 6)}	Tragrohr WI-HK ^{4) 5) 6)}
8	960.436	Draagbuis WI ^{1) 2) 3)}	Tragrohr WI ^{1) 2) 3)}
	960.438	Draagbuis WI ^{4) 5) 6)}	Tragrohr WI ^{4) 5) 6)}
9	301.738	Bout M16×150	Bolzen M16×150
10	316.707	Sluitring A17	Scheibe A17
11	306.303	Moer M16	Mutter M16
12	301.744	Bout M16×120	Bolzen M16×120
13	352.002	Weegstaaf	Wiegeröhrchen
14	912.713	Klemblok - 60	Klemblock - 60
15	912.710	Klemblok - 120	Klemblock - 120
16	912.712	Vulstrip	Ausfüllung streifen
17	912.711	Klemplaat	Klemplatte
18	935.997	Dwarsbalk	Querbalk
19	960.519	Steun	Strebe
21	303.728	Slotbout M10×25	Bolzen M10×25
22	316.705	Sluitring A10,5	Scheibe A10,5
23	306.306	Moer M10	Mutter M10
24	960.940	Kettingdrager	Kettenträger

¹⁾ Feedo 40

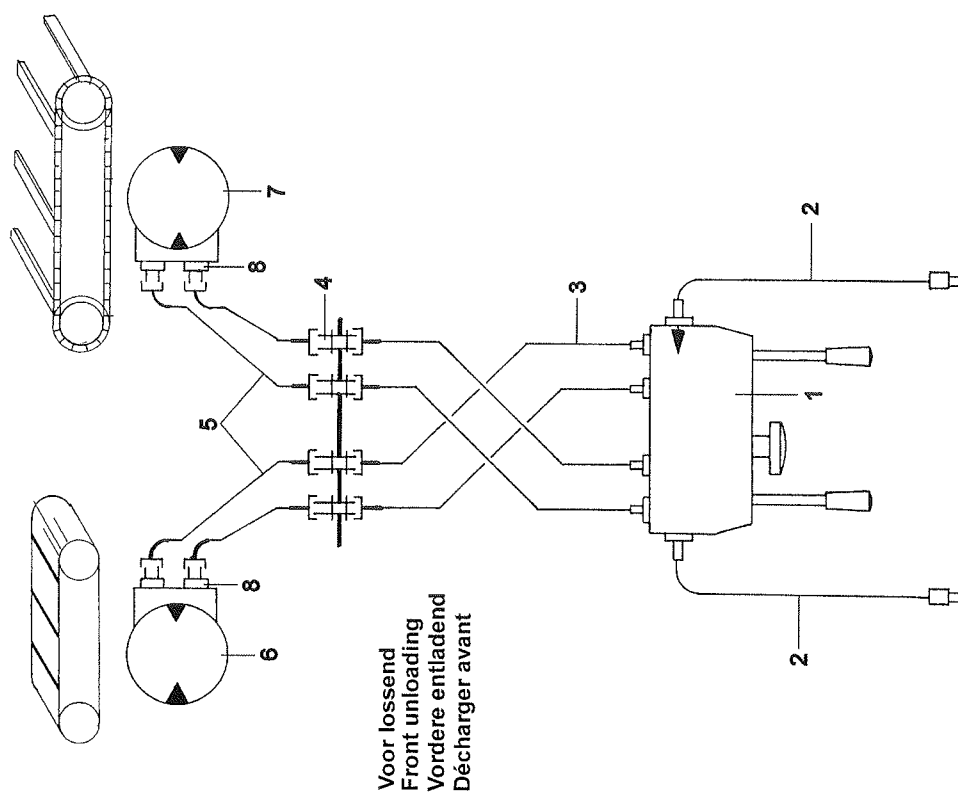
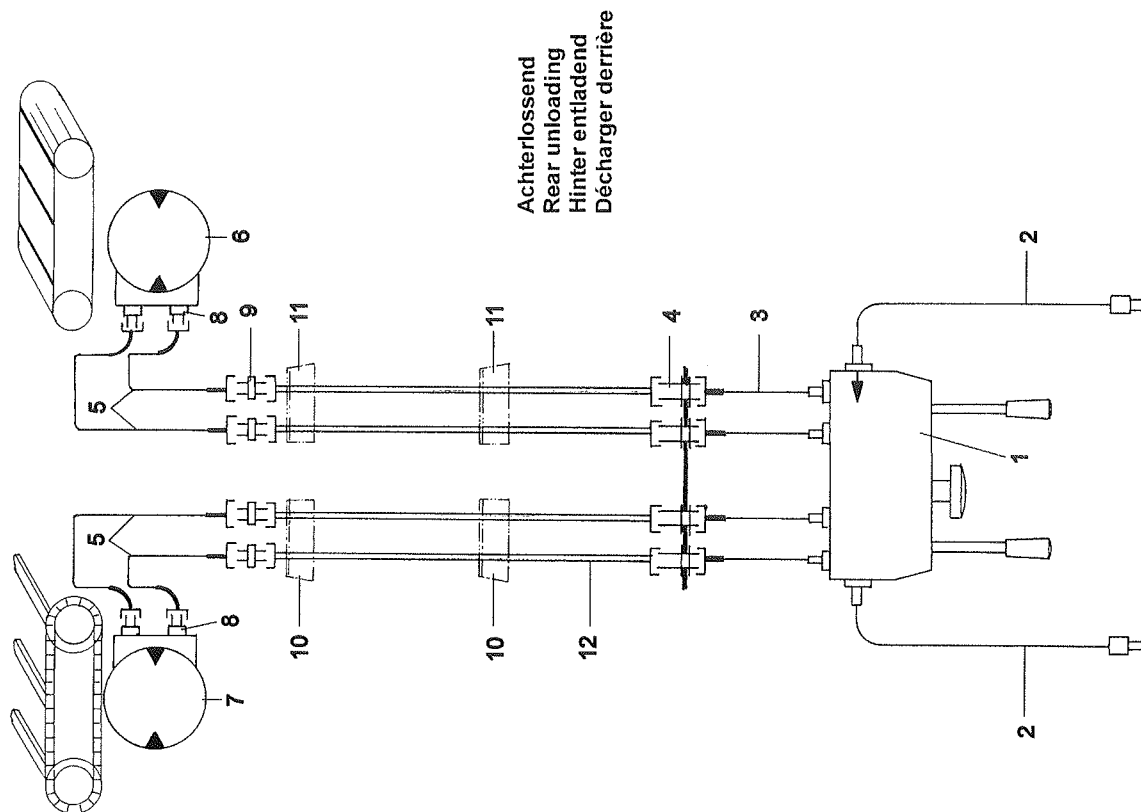
²⁾ Feedo 50

³⁾ Feedo 60L

⁴⁾ Feedo 60

⁵⁾ Feedo 70

⁶⁾ Feedo 80



22. HYDRAULISCHE BESTURING

HYDRAULIK STEUERUNG

<i>Fig.</i>	<i>Artikel nr.</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Benennung</i>
1	355.064	Stuurblok 2V-1R	Regelventil 2V-1R
	355.626	Stuurblok 2V-2R	Regelventil 2V-2R
2	415.513	Hydr. slang ½"-1500	Hydraulik Schlauch ½"-1500
3	415.514	Hydr. slang ½"-2000	Hydraulik Schlauch ½"-2000
4	355.127	Schotkoppeling 5VL-15	Schottverschraubung 5VL-15
5	415.542	Hydr. slang ½"-950 40L	Hydr. Schlauch ½"-950 40L
	415.510	Hydr. slang ½"-1150 40-50-60L	Hydr. Schlauch ½"-1150 40-50-60L
	415.511	Hydr. slang ½"-1250 60-70-80	Hydr. Schlauch ½"-1250 60-70-80
6	355.034	Hydromotor-dwarsband	Hydro Motor Querband
7	355.035	Hydromotor-bodemketting	Hydro Motor Bodenkette
8	355.111	Koppeling AL-15R	Verschraubung AL-15R
9	355.118	Tussenkoppeling	Zwischenverschraubung
10	935.937	Leidingsteun li.	Leitungstrebe li.
11	935.938	Leidingsteun re.	Leitungstrebe re.
12	262.044	HD. buis 15×1,5	H.D. büchse 15×1,5